



MF 9201L

Ventilatore da soffitto con luce

Ceiling fan with light

Ventilador de techo con luz

Ventilateur de plafond avec lumière

Deckenventilator mit licht

Cod. 118620055



IT Manuale d'uso
EN User manual
ES Manual de instrucciones
FR Manuel d'instruction
DE Benutzerhandbuch



ISTRUZIONI

PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI

1. NOTA INTRODUTTIVA

Melchioni S.p.a., titolare del marchio Melchioni Family, Vi ringrazia per l'acquisto di questo ventilatore. Esso rappresenta il risultato di un attento lavoro di selezione e perfezionamento, allo scopo di offrire un elettrodomestico performante, affidabile, sicuro e rispettoso del pianeta. Grazie all'impegno profuso ed all'esperienza maturata in molti anni di presenza sul mercato, la gamma Melchioni Family assicura piena soddisfazione tanto all'utente occasionale, quanto al consumatore più esigente.

Al fine di ottenere il massimo delle prestazioni disponibili, oltre che per un uso in totale sicurezza, Vi invitiamo a leggere integralmente questo manuale e ad applicare tutte le prescrizioni e le indicazioni in esso contenute; questo manuale dovrà inoltre essere conservato per eventuali consultazioni future.

Melchioni S.p.a. è a vostra disposizione per offrirvi supporto nell'installazione e nell'uso, ma anche per segnalazioni e suggerimenti.

2. IMPORTANTI PRESCRIZIONI PER L'INSTALLAZIONE E L'UTILIZZO IN SICUREZZA DEL PRODOTTO

Al fine di minimizzare i fattori di rischio correlati all'installazione ed all'utilizzo del prodotto, leggere con attenzione ed attenersi con la massima diligenza alle seguenti indicazioni:

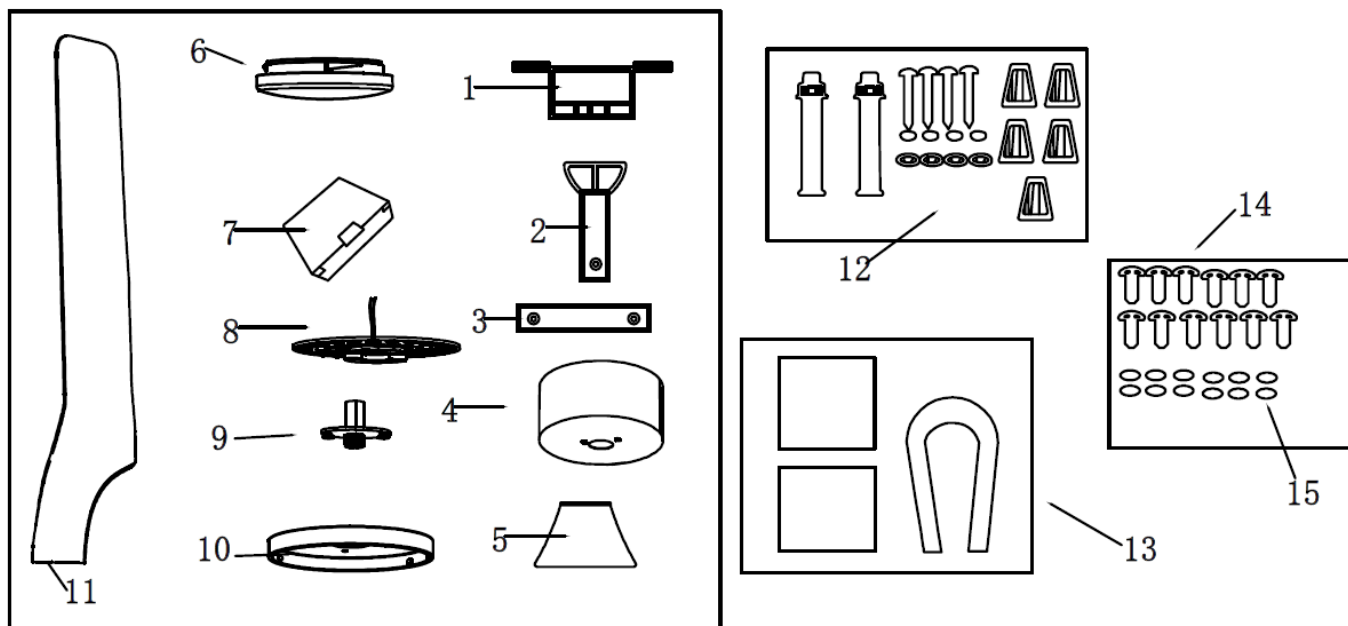
- Il prodotto è concepito per un utilizzo di tipo domestico, da parte del consumatore. Non è garantito il rispetto delle prestazioni dichiarate e del requisito di sicurezza in caso di utilizzo intensivo in ambito professionale
- Il prodotto non è destinato al funzionamento in ambienti industriali, grandi aree commerciali, grandi superfici pubbliche o comunità, cantine, garage, solai, pergolati, portici o altre collocazioni che lo possano rendere esposto agli agenti atmosferici
- Il prodotto è previsto per uso interno: in caso di utilizzo all'aperto, il requisito di sicurezza non è garantito e possono verificarsi situazioni di rischio per l'incolumità dell'utilizzatore
- Il prodotto non deve essere utilizzato da bambini a meno che non venga loro garantita esaustiva informazione sulle modalità di utilizzo e che ci sia assicurati che essa sia stata correttamente recepita
- Il prodotto non deve essere messo nelle disponibilità dei bambini nemmeno dopo la sua dismissione, poiché presenta particolari che potrebbero costituire rischio di lesioni se utilizzati impropriamente
- Il prodotto non deve essere utilizzato da persone con ridotte capacità motorie o cognitive, a meno che non venga loro assicurata adeguata supervisione
- Non utilizzare il prodotto in presenza di sorgenti o accumuli di liquidi: assicurare sufficiente distanziamento da recipienti, serbatoi, rubinetti, tubature, deumidificatori, vasi di espansione o di accumulo, grondaie, pluviali, condotte di carico e scarico, ecc
- Il prodotto non deve essere utilizzato qualora presenti deformità, cambiamenti di colore anche parziali, aperture nell'involucro, fessurazioni, eccessivi riscaldamenti, emissioni di fumo, vapori, cattivi odori, rumori intensi o inconsueti; nel caso, interrompere immediatamente l'utilizzo e rivolgersi a personale tecnico qualificato
- Prima di procedere all'installazione, assicurarsi che la tensione nominale indicata sulla targhetta dei dati tecnici posta sull'apparecchio corrisponda alla tensione di rete

- Prima di procedere all'installazione, assicurarsi che la rete elettrica sia disattivata tramite l'apposito sezionatore sul quadro elettrico. Non avviare mai ed in alcun modo il funzionamento dell'apparecchio se non ad assemblaggio ed installazione ultimata
- L'apparecchio non deve essere installato in prossimità di finestre o aperture che potrebbero esporlo alle intemperie, né in prossimità di tende, piante ornamentali o altri corpi che potrebbero entrare in collisione con le parti in movimento
- Il prodotto deve essere installato su di una superficie posta ad altezza tale che il ciglio inferiore non si trovi a meno di 230 cm dal suolo
- Il prodotto deve essere installato su di una superficie che assicuri resistenza alla trazione pari o superiore al peso dell'apparecchio: non installare su controsoffitti, pannellature, rivestimenti e similari, a meno che non sia stato verificato il rispettivo grado di tenuta
- Assicurare una distanza tra il perimetro della superficie di rotazione delle pale e le pareti circostanti di almeno 50 cm su ogni lato
- Il prodotto non deve essere collocato nel raggio di apertura di porte e finestre, saracinesche, tende, bascule, pareti mobili o simili
- Non utilizzare il prodotto dopo una caduta: procedere ad una verifica di integrità da parte di personale tecnico competente
- Non inserire arti o altre parti del corpo nel raggio di azione dell'apparecchio mentre questo è in funzione: con raggio di azione si intende la superficie percorsa dalle pale durante la rotazione
- Non posizionare alcun oggetto nell'area di oscillazione della ventola durante il funzionamento: tale condotta costituisce grave rischio di lesioni; per le stesse ragioni, evitare in ogni modo di arrestare l'oscillazione della ventola durante il funzionamento; verificare accuratamente e costantemente che tali circostanze non possano verificarsi in maniera fortuita
- Prima di procedere ad operazioni di pulizia, assicurarsi che l'apparecchio sia spento da almeno 15 minuti e che il sezionatore elettrico posto a monte dell'apparecchio sia disattivato
- Per la pulizia del prodotto utilizzare un panno umido ed evitare qualsiasi detergente abrasivo o aggressivo; attendere la completa asciugatura prima di rimetterlo in funzione
- Non installare né utilizzare l'apparecchio sotto radiazione solare diretta o nel raggio di azione di altri apparecchi di ventilazione, in ambienti eccessivamente umidi, saturi di gas, vapori o altre sostanze in sospensione, in prossimità di fiamme libere, sostanze infiammabili, comburenti o esplosive
- Non utilizzare in prossimità di fiamme libere, come bruciatori, caminetti, stufe a pellet, cucine a gas e simili, specie se l'eventuale spegnimento di tali fiamme provocasse dispersioni di gas
- Non utilizzare il prodotto per spegnere fiamme
- Assicurarsi di collegare l'apparecchio ad un impianto a norma realizzato secondo i criteri della regola d'arte, provvisto di interruttore differenziale ed interruttore magnetotermico
- Non collegare l'apparecchio a dispositivi che potrebbero provocarne l'avvio senza supervisione, quali timers, controlli remoti o automatismi
- Una volta rimosso dall'imballo, non lasciare incustoditi i relativi materiali, in particolar modo i sacchetti plastici, poiché potrebbero costituire pericolo per bambini o persone dalle ridotte capacità fisiche o cognitive
- Non vi è ragione per procedere al disassemblaggio dell'apparecchio, nemmeno dopo la sua dismissione. Terminato il ciclo vitale, esso deve essere destinato alla catena di recupero secondo le vigenti prescrizioni di legge dettagliate nel successivo capitolo
- Non modificare l'apparecchio per nessuna ragione: non è prevedibile alcun miglioramento prestazionale a seguito di interventi sulle parti che lo compongono. Qualsiasi modifica invalida l'applicabilità della garanzia legale ed il requisito di sicurezza, con conseguenti rischi per l'utilizzatore
- Non rimuovere o modificare i dispositivi di sicurezza di cui il prodotto è provvisto

- Non immergere mai nessuna parte dell'apparecchio in acqua o altri liquidi: evitare di nebulizzare qualsiasi sostanza in prossimità dell'apparecchio o direttamente su di esso, specie se in funzione
- Un eventuale leggero fumo o odore di bruciato nei primissimi istanti del primo avvio è normale e non costituisce anomalia: tale emissione dovrebbe terminare dopo pochi istanti di funzionamento
- Verificare periodicamente lo stato di conservazione delle diverse parti dell'apparecchio: qualora si riscontrino lesioni o parti mancanti, non utilizzarlo e rivolgersi a personale qualificato; prestare particolare attenzione anche allo stato di conservazione del telecomando
- Qualora si preveda un lungo inutilizzo dell'apparecchio, è opportuno scollegarlo dalla rete elettrica agendo sul relativo sezionatore di rete e non limitarsi ad arrestarlo per tramite dell'apposito comando
- Prima di riavviare l'apparecchio a seguito di un arresto, attendere che l'elica abbia esaurito la rotazione per inerzia
- Durante l'uso non è consigliabile sostare a distanza ravvicinata dall'apparecchio per lungo tempo, specie se in direzione del flusso: tale circostanza impatta a livello multisistemico sulla salute ed il benessere dell'utilizzatore; per mitigare gli effetti della corrente d'aria, può essere di grande aiuto avviare l'effetto brezza
- Utilizzare l'apparecchio per i soli scopi previsti, così come mostrati nel presente manuale di istruzioni

3. IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI

Verificare che tutti gli elementi riportati in figura siano presenti nella confezione: qualora venissero individuate mancanze o danneggiamenti, non procedere in alcun modo all'assemblaggio ed alla messa in funzione e rivolgersi al rivenditore per il ripristino della dotazione.



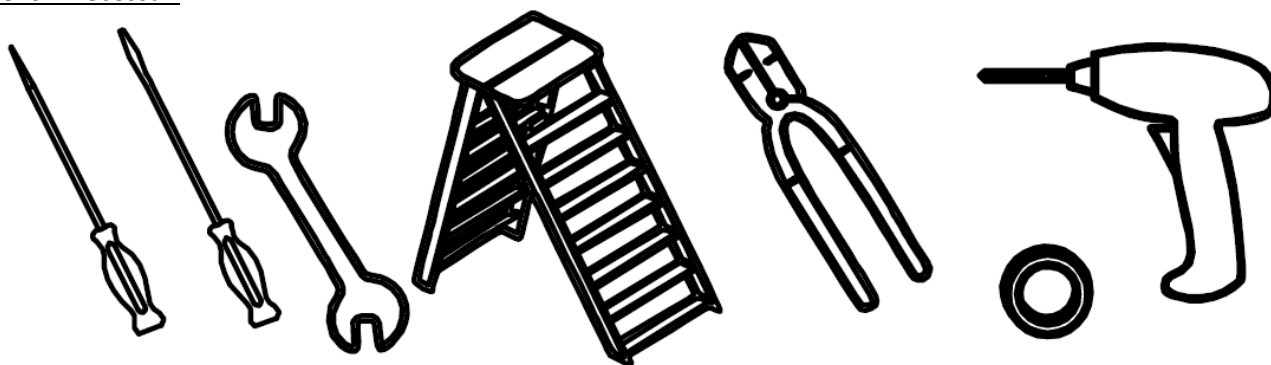
1	Staffa
2	Albero da 12,5 cm
3	Albero da 25 cm
4	Coppa
5	Coperchio

6	Plafoniera
7	Centralina
8	Gruppo luce
9	Albero luce
10	Telaio luce

11	Pale (3)
12	Gruppo viti
13	Gruppo bilanciamento
14	Viti pale
15	Rondelle pale

4. ASSEMBLAGGIO, INSTALLAZIONE E MESSA IN SERVIZIO

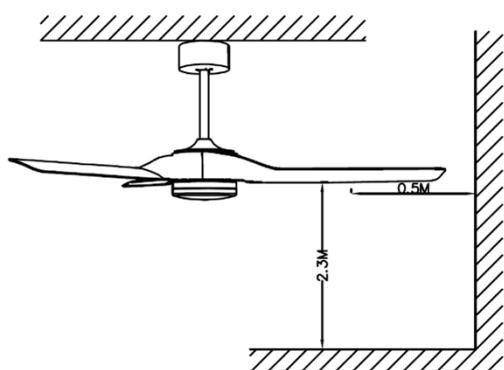
Utensili necessari



Cacciavite a stella, cacciavite a taglio, chiave inglese regolabile, una scala, una pinza, nastro isolante e trapano a percussione.

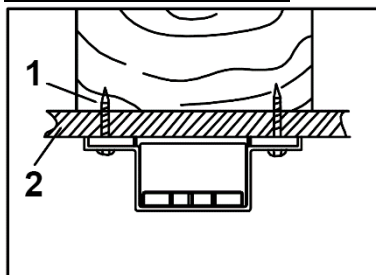
Per il montaggio della staffa su pannellature per le quali è necessario utilizzare viti autofilettanti, l'uso di un avvitatore elettrico a coppia elevata è fortemente raccomandato. Le operazioni sulla scala vanno effettuate in presenza di un aiutante o supervisore, in grado di fornire supporto nel sollevamento del peso garantendo equilibrio all'operatore.

Scelta del punto di installazione



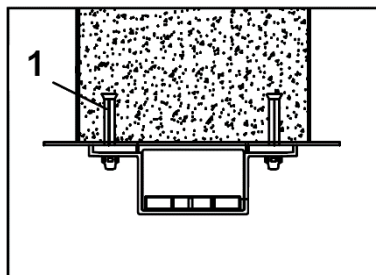
L'apparecchio deve essere installato in prossimità di una fornitura elettrica di tipo permanente: nel caso di installazione in corrispondenza di un centro plafone (tipicamente in sostituzione di un lampadario), la tensione di rete NON dovrà essere interrotta da un eventuale interruttore che, pertanto, dovrà restare permanentemente in posizione di chiuso. In tal modo l'apparecchio sarà sempre in grado di ricevere comandi dal telecomando. Prestare attenzione affinché l'altezza minima del piano di rotazione delle pale non sia inferiore a 2,30 metri dal pavimento e che lo spazio laterale non sia inferiore a 50 cm.

Installazione della staffa



Per l'installazione della staffa (1) su pannelli o controsoffitti in legno, utilizzare viti autofilettanti. Verificare inoltre che la superficie disponga della compattezza necessaria per evitare strappi.

1 = viti per legno
2 = Pannello



Per l'installazione della staffa (1) su materiali inerti (muratura, laterizi, pietra), utilizzare tasselli a espansione con diametro del foro minimo di 6 mm. Verificare inoltre che la superficie disponga della compattezza necessaria per evitare strappi.

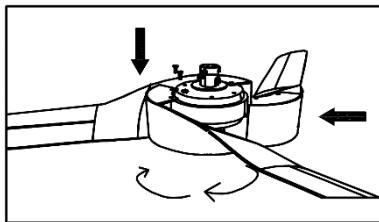
1 = Tasselli ad espansione

Selezione dell'albero

L'albero da 12,5 cm (2) è provvisto di testa emisferica, la quale dovrà essere inserita nella staffa (1). Qualora sia necessario utilizzare l'albero da 25 cm (3), la testa emisferica dovrà essere estratta dall'albero da 12,5 cm, svitando il cavo di terra giallo/verde e facendola scorrere lungo l'albero fino a completa estrazione. Dovrà poi essere inserita nell'albero da 25 cm, alla cui estremità dovrà essere inserito il perno

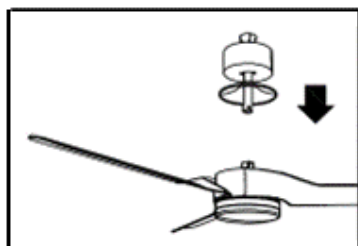
traverso, anch'esso estratto dall'albero da 12,5 cm, quindi spinta all'estremità fino al bloccaggio; il filo di terra dovrà poi essere riavvitato al nuovo albero.

Montaggio delle pale



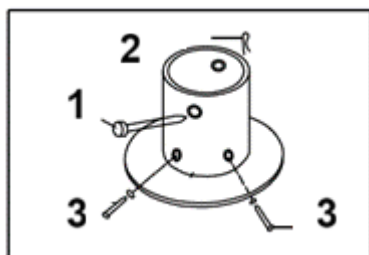
Utilizzare le apposite viti (14), ciascuna provvista della relativa rondella (15), per fissare le pale negli appositi fori lungo il perimetro del motore. Prestare attenzione ad installare le pale nel verso indicato in figura, ovvero lasciando la boccola per l'albero rivolta verso l'alto e la scritta "THIS SIDE UP" sulle pale rivolta anch'essa verso l'alto. I fori sono equidistanti, pertanto è possibile iniziare il montaggio da un foro qualsiasi; ciascuna pala dovrà essere fissata con due viti nella parte alta e due viti nella parte bassa. Al termine del montaggio tutti i fori dovranno contenere una vite, le pale dovranno presentare la medesima inclinazione ed il centro del piano pale dovrà essere costituito da una fascia cilindrica ininterrotta.

Inserimento di coppa e coperchio



Prima di collegare l'albero al motore, inserire coppa (4) e coperchio (5) come indicato in figura: non sarà infatti possibile inserirli dopo tale assemblaggio.

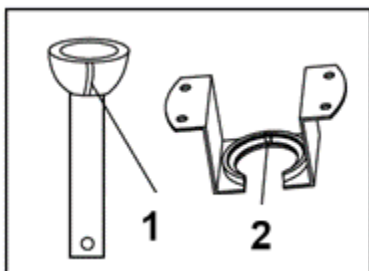
Connessione del motore all'albero



Far scorrere il filo tripolare del motore ed i due fili del gruppo lampada all'interno dell'albero, quindi inserire l'albero nella boccola posta sulla parte superiore del motore, inserire lo spinotto nel foro passante della boccola e bloccarlo all'estremità inserendo trasversalmente la copiglia, come indicato in figura. Serrare poi le viti trasversali sulla parte bassa dell'albero.

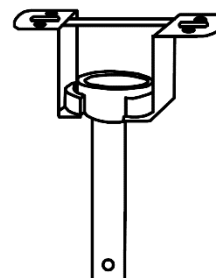
1 = Spinotto / 2 = copiglia / 3 = Vite trasversale

Connessione della ventola alla staffa



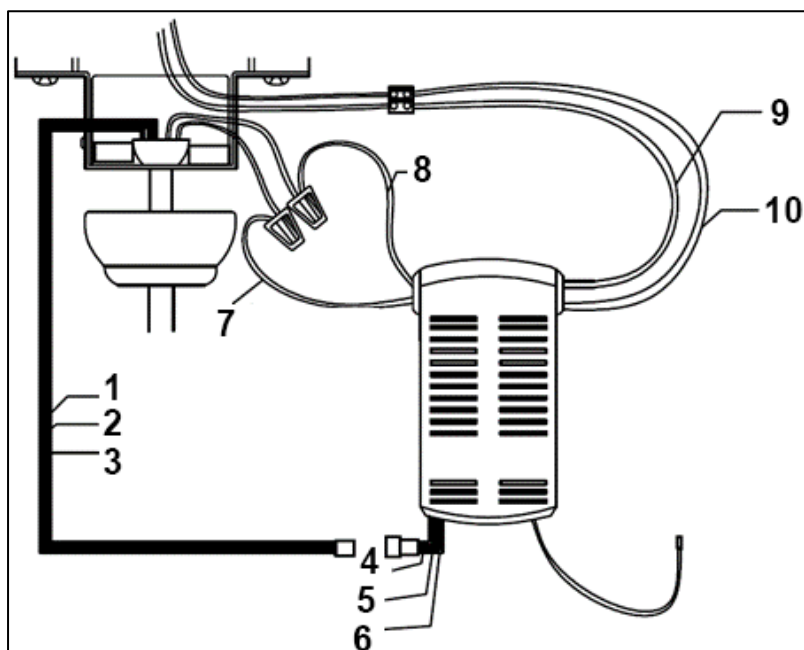
Con l'aiuto di altre persone, sollevare il gruppo albero/ventola, inserendo la semisfera alla sommità dell'albero nel foro semisferico alla base della staffa, avendo cura di far combaciare la fessura sulla semisfera con il dente di cui è provvista la circonferenza della staffa.

1 = Fessura / 2 = Dente



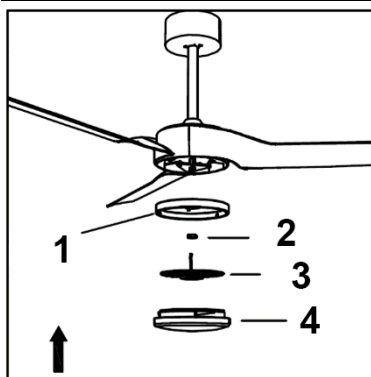
Collegamenti della centralina di controllo

Una volta inserito il gruppo nella staffa, verificare di avere disconnesso la rete elettrica dal quadro, quindi inserire la centralina trasversalmente nello spazio interno della staffa, collegare il cavo tripolare del motore all'apposito spinotto sulla centralina (lo spinotto entra agevolmente soltanto in un verso, pertanto non forzare l'inserimento), ed eseguire i collegamenti elettrici sui rimanenti cavi della centralina come da schema successivo:



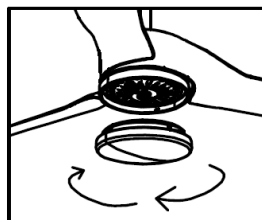
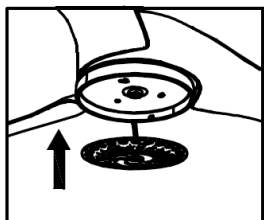
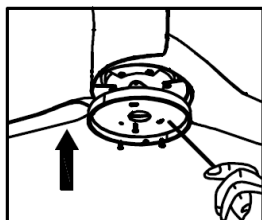
- 1 = Cablaggio motore (cavo grigio)
- 2 = Cablaggio motore (cavo rosso)
- 3 = Cablaggio motore (cavo giallo)
- 4 = Spinotto motore (cavo grigio)
- 5 = Spinotto motore (cavo rosso)
- 6 = Spinotto motore (cavo giallo)
- 7 = Neutro luce (bianco)
- 8 = Fase luce (blu)
- 9 = Neutro permanente (bianco)
- 10 = Fase permanente (nero)

Collegamento del gruppo lampada



Collegare i cavi provenienti dalla centralina di controllo al gruppo lampada, quindi installare in sequenza il telaio del lampadario (10), fissandolo con le tre viti, il gruppo luce (8), l'albero luce (9) e la plafoniera (6), come indicato in figura.

- 1 = Telaio del lampadario
- 2 = Dado esagonale
- 3 = Lampadario
- 4 = Plafoniera trasparente

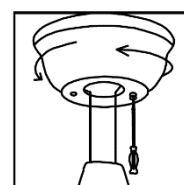
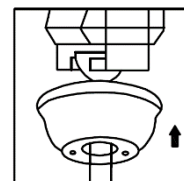


Applicazione coppa e coperchio

L'ultima operazione consiste nel fissaggio della coppa superiore (4) e del coperchio (5) sopra il motore: sollevare la coppa alla massima altezza, in modo che sia più rasente possibile al soffitto, facendo passare le viti di fissaggio presenti sulla staffa nella parte larga dei fori, quindi ruotare leggermente in senso orario in modo che non cada e stringere le viti per un fissaggio definitivo.

Il coperchio del motore va invece semplicemente abbassato in posizione, avendo la delicatezza necessaria per evitare che la guarnizione esca dalla propria sede.

L'apparecchio è a questo punto completamente installato e può essere testato in ogni sua parte, avviando la rotazione alla minima velocità e constatando la tenuta strutturale aumentando via via la rotazione fino alla massima.



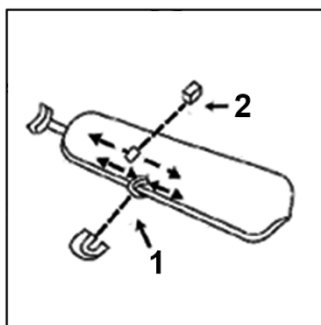
Bilanciamento dinamico delle pale

Non è escluso che, durante il funzionamento, l'apparecchio possa provocare vibrazioni e oscillazioni, dovute in larga misura ad assemblaggi approssimativi o, in subordine, a mancanza di simmetria delle parti. In questi casi è quindi sempre opportuno verificare per prima cosa il corretto assemblaggio, il completo serraggio delle viti, che le parti siano installate nel verso e nella direzione giusta e che non vi siano corpi estranei

attaccati alle pale (es. tratti di nastro adesivo ecc). Può essere d'aiuto misurare la distanza del ciglio di ciascuna pala dal soffitto, che deve essere uguale.

Solo dopo aver escluso nella maniera più tassativa criticità dovute a cattivo assemblaggio, è possibile procedere al bilanciamento dinamico delle pale come di seguito descritto:

- 1) Accendere il ventilatore alla minima velocità ed incrementarla man mano al fine di verificare a quale velocità il problema è maggiormente avvertibile
- 2) Arrestare la rotazione e inserire la clip antivibrazione sul lato di una delle pale come indicato in figura. Quindi riavviare la rotazione e verificare se il problema si è attenuato o è incrementato
- 3) Eseguire successive prove spostando la clip antivibrazione lungo il perimetro della pala, fino ad individuare il punto nel quale il problema è in assoluto meno avvertibile



- 4) Sostituire la clip antivibrazione con uno degli spessori autoadesivi in dotazione, attaccandolo alla faccia superiore della pala; gli spessori possono essere ritagliati e resi più piccoli per affinare il risultato
- 5) Se necessario, eseguire il medesimo procedimento sulle altre pale per verificare la possibilità di affinare ulteriormente il risultato

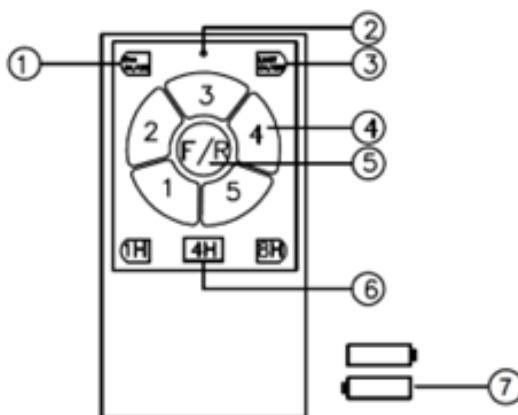
1 = Clip antivibrazione

2 = Spessore autoadesivo

5. USO

L'apparecchio è controllabile solo tramite telecomando. I comandi vengono impartiti via radio, non è pertanto necessario un particolare orientamento durante la pressione dei pulsanti.

1	Spegnimento ventola
2	LED trasmissione comando
3	Accensione/spegnimento luce
4	Selettore velocità rotazione (1=lento, 5=veloce)
5	Selettore rotazione in senso orario o antiorario
6	Spegnimento automatico a 1, 4 o 8 ore
7	Batterie (2 x AAA ministilo alkaline)



Lo spegnimento automatico provoca l'arresto della rotazione della ventola in un momento 1, 4 o 8 ore successivo alla pressione del corrispondente pulsante sul telecomando. Per disattivare una impostazione di spegnimento automatico precedentemente impartita, arrestare la rotazione col tasto 1 e riavviarla con uno dei tasti velocità.

6. CURA E MANUTENZIONE

Il prodotto non necessita manutenzione, se non la periodica sostituzione delle batterie del telecomando, che comunque devono sempre essere rimosse in caso di inutilizzo prolungato. Per la detergenza, disattivare la fornitura elettrica dal sezionatore sul quadro, passare le superfici con un panno umido, evitare detergenti aggressivi o abrasivi, attendere la completa asciugatura e riconnettere la fornitura di corrente dal quadro.

7. PROBLEMI E POSSIBILI SOLUZIONI

Problema	Possibile causa	Probabile soluzione
Né la ventola né la luce si accendono, ma il LED del telecomando si illumina premendo i tasti	C'è un interruttore sulla linea di corrente in posizione di aperto	Premere l'interruttore per portarlo in posizione di chiuso
Né la ventola né la luce, né il LED del telecomando si accendono premendo i tasti	Le pile del telecomando sono scariche	Sostituire le pile del telecomando
La rotazione della ventola provoca oscillazioni e/o vibrazioni e/o rumore	Le pale sono disallineate	Eeguire il bilanciamento dinamico delle pale come indicato al capitolo 4

Qualora si verificassero problemi diversi da quelli indicati nella precedente tabella, far verificare l'installazione ed i collegamenti da personale tecnico qualificato.

8. DATI TECNICI

Tensione di alimentazione:	230 V AC 50 Hz
Potenza massima in ventilazione:	45 Watt
Potenza massima illuminazione:	24 Watt
Diametro rotazione pale:	132,5 cm
Peso:	4 kg
Batterie telecomando:	2 x AAA alkaline ("ministilo")

9. CONFORMITA' DEL PRODOTTO

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Ventilatore da soffitto con luce mod. MF9201L (cod. 118620055) è conforme alla Direttiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE SINTETICA

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Ventilatore da soffitto con luce mod. MF9201L (cod. 118620055) è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.melchioni.it>.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Ventilatore da soffitto con luce mod. MF9201L (cod. 118620055) è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 8 giugno 2011 e successiva Direttiva Delegata 2015/863 della Commissione, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), la presenza del simbolo del bidone barrato indica che



questo apparecchio non è da considerarsi quale rifiuto urbano: il suo smaltimento deve pertanto essere effettuato mediante raccolta separata. Lo smaltimento effettuato in maniera non separata può costituire un potenziale danno per l'ambiente e per la salute. Tale prodotto può essere restituito al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio. Lo smaltimento improprio dell'apparecchio costituisce condotta fraudolenta ed è soggetto a sanzioni da parte dell'Autorità di Pubblica Sicurezza. Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all'amministrazione locale competente in materia ambientale.

10. GARANZIA

Melchioni Spa, con sede in Milano (Italia), via Colletta 37, riconosce garanzia convenzionale sul prodotto per il periodo di due anni dalla data del primo acquisto da parte del consumatore. Tale garanzia lascia impregiudicata la validità della normativa in vigore riguardante i beni di consumo (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 128 e seguenti), dei quali diritti il consumatore rimane titolare. Tale garanzia si applica all'intero territorio dell'Unione Europea.

I componenti o le parti che risulteranno difettosi per accertate cause di fabbricazione saranno riparati o sostituiti gratuitamente per tramite del rivenditore, durante il periodo di garanzia di cui sopra Melchioni Spa si riserva il diritto di effettuare sostituzione integrale dell'apparecchio, qualora la riparabilità risultasse impossibile od eccessivamente onerosa, con altro apparecchio di simili caratteristiche (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 130) nel corso del periodo di garanzia. In questo caso la decorrenza della garanzia rimane quella dell'acquisto originale: la prestazione erogata in garanzia non prolunga il periodo della garanzia stessa.

Questo apparecchio non sarà in ogni caso considerato difettoso per materiali o fabbricazione qualora dovesse essere adattato, cambiato o regolato, al fine di conformarsi a norme di sicurezza e/o tecniche nazionali o locali, in vigore in un Paese diverso da quello per il quale è stato originariamente progettato e fabbricato. Questo apparecchio è stato progettato e costruito per un impiego esclusivamente domestico: qualunque altro utilizzo comporta il decadimento dei benefici della garanzia.

La garanzia non copre:

- parti soggette ad usura o logorio, né quelle parti che necessitano di una sostituzione e/o manutenzione periodica
- uso professionale del prodotto
- malfunzionamenti o qualsiasi difetto dovuti ad errata installazione, configurazione, aggiornamento di software / BIOS / firmware non eseguita da personale autorizzato Melchioni Spa
- riparazioni o interventi eseguiti da persone non autorizzate da Melchioni Spa
- manipolazioni di componenti dell'assemblaggio o, ove applicabile, del software
- difetti provocati da caduta o trasporto, fulmini, sbalzi di tensione, infiltrazioni di liquidi, apertura dell'apparecchio, intemperie, fuoco, disordini pubblici, aerazione inadeguata o errata alimentazione
- eventuali accessori, ad esempio: scatole, borse, batterie, ecc. usate con questo prodotto
- interventi a domicilio per controlli di comodo o presunti difetti

Il riconoscimento della garanzia da parte di Melchioni Spa è subordinato alla presentazione di un documento fiscale che comprovi l'effettiva data di acquisto. Lo stesso non deve presentare manomissioni o cancellature, in presenza dei quali Melchioni Spa si riserva il diritto di rifiutare l'erogazione del trattamento in garanzia.

La garanzia non sarà riconosciuta qualora la matricola o il modello dell'apparecchio risultassero inesistenti, abrasa o modificati.

La presente garanzia non comprende alcun diritto di risarcimento per danni diretti o indiretti, di qualsiasi natura, verso persone o cose, causati da un'eventuale inefficienza dell'apparecchio. Eventuali estensioni, promesse o prestazioni in merito, assicurate dal rivenditore, saranno a carico di quest'ultimo.

INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

1. INTRODUCTORY NOTE

Melchioni S.p.a., owner of the Melchioni Family brand, thanks you for purchasing this fan. It represents the result of a careful selection and improvement work, with the aim of offering a high-performance, reliable, safe and planet-friendly appliance. Thanks to the profuse commitment and experience gained over many years of presence on the market, the Melchioni Family range ensures full satisfaction to both the occasional user and the more demanding consumer.

In order to obtain the maximum performance available, as well as a total safety use, we invite you to read the contents of this manual completely and carefully follow the instructions, as well as to keep it for future reference.

Melchioni S.p.a. is at your disposal to offer support in installation and use, but also for reports and suggestions.

2. IMPORTANT INSTRUCTIONS FOR THE PRODUCT INSTALLATION AND SAFE USE

In order to minimize the possible risks related to the installation and use of the product, carefully read and scrupulously comply with the following instructions:

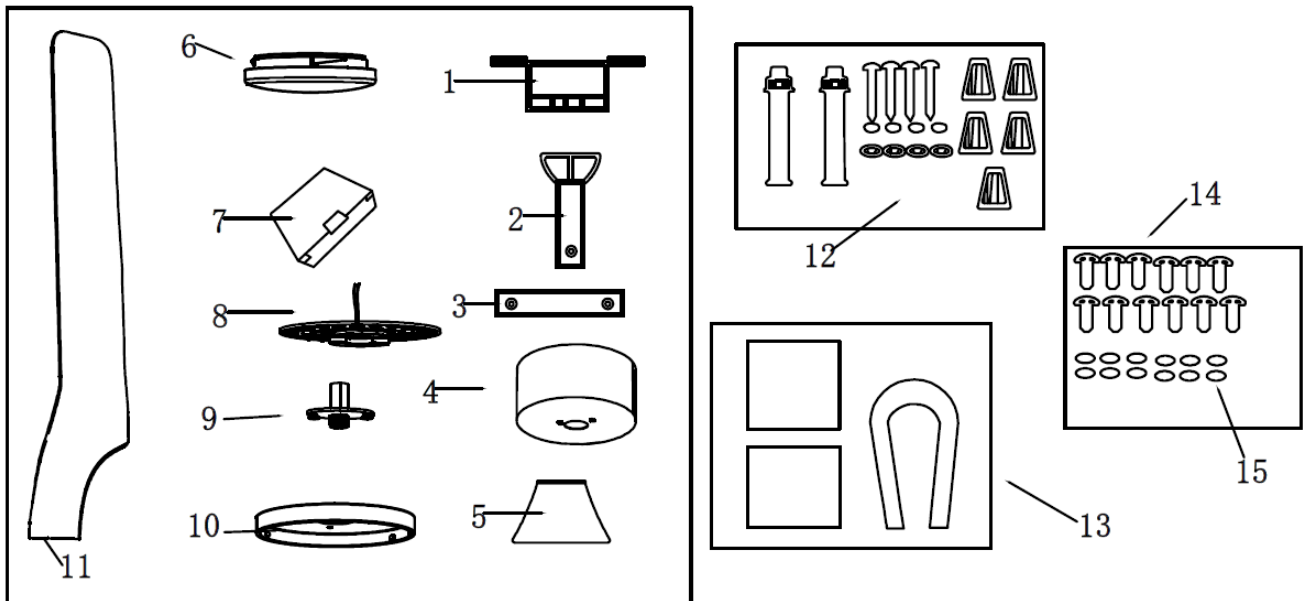
- The product is designed for domestic use only. Compliance with the declared performance and the safety requirement in case of intensive use in a professional environment is not guaranteed.
- The product is not intended for use in industrial environments, large commercial areas, large public areas or communities, cellars, garages, pergolas, porches or other arrangements which may expose it to atmospheric agents.
- The product is intended for indoor use: if used outdoors, the safety requirement is not guaranteed and risk situations may occur for the user's safety.
- The product should not be used by children unless they are instructed on how to use it and the information has been understood.
- The product must not be used by children even after it has been decommissioned, as it contains details which could be dangerous.
- The product should not be used by people with reduced motor or cognitive abilities, unless they are adequately supervised.
- Do not use the device in the presence of liquids: ensure sufficient distance from containers, tanks, taps, pipes, dehumidifiers, expansion or storage vessels, downspouts, loading and discharge pipes, etc.
- The product must not be used if there are any deformities, even partial color changes, openings in the casing, cracks, excessive heating, smoke emissions, vapors, bad smells, unusual noises; in this case, stop using it immediately and contact qualified technical personnel.
- Before proceeding with installation, make sure that the rated voltage indicated on the technical data plate on the appliance corresponds to the mains voltage.
- Before proceeding with the installation, make sure that the electric plug is disconnected from the mains. Never start the operation of the appliance in any way unless after assembly and installation.
- The appliance must not be installed near windows or openings which could expose it to the elements, nor near curtains, ornamental plants or other objects which could collide with moving parts.
- The product must be installed at a height such that the lower edge is not less than 230 cm from the ground.

- The product must be anchored to a surface which ensures tensile strength equal to or greater than the weight of the appliance: do not install on false ceilings, panelling, coverings and the like, unless the respective degree of tightness has been verified.
- Ensure a distance between the perimeter of the rotating surface of the blades and the surrounding walls of at least 50 cm on each side.
- The device must not be placed within the opening range of doors and windows, rolling shutters, curtains, rockers, movable walls or the like.
- Do not use the product if it has been dropped: carry out an integrity check by competent technical personnel.
- Do not put your hands or other parts of the body within the range of action of the appliance while it is running: the range of action refers to the surface covered by the blades during rotation.
- Do not place any objects in the moving area of the fan during operation: this behavior involves the risk of injury; in any case avoid stopping the rotation of the fan during operation and constantly check that this circumstance cannot occur accidentally.
- Before proceeding with cleaning operations, make sure that the appliance has been off for at least 15 minutes and that the electrical switch located upstream of the appliance is deactivated.
- To clean the product, use a damp cloth and avoid any abrasive or aggressive detergent; wait for it to dry completely before putting it back into operation.
- Do not install or use the appliance in direct sunlight or in the range of action of other ventilation appliances, in environments that are excessively humid, saturated with gases, vapors or other suspended substances, near open flames, flammable, oxidizing or explosives.
- Do not use near burners, fireplaces, pellet stoves, gas cookers and the like, especially if extinguishing these flames would cause gas leaks.
- Do not use the product to extinguish flames.
- Make sure to connect the appliance to a standardized system built according to state-of-the-art criteria, equipped with a differential switch and magneto-thermal switch.
- Do not connect the appliance to devices such as timers, remote controls or automatisms.
- Do not leave packaging materials unattended, especially plastic bags, as they could be dangerous for children or people with reduced physical or cognitive abilities.
- Do not disassemble the appliance, even after it has been decommissioned. At the end of its life cycle, it must be disposed of in accordance with current legal requirements detailed in the following chapter.
- Do not modify the appliance for any reason: no performance improvement will be obtained as a result of interventions on its component parts. Any modification invalidates the legal guarantee and the safety requirement, with possible risks for the user.
- Do not remove or modify the safety devices with which the product is equipped.
- Never immerse any part of the appliance in water or other liquids: avoid spraying any substance near the appliance or directly on it, especially if it is running.
- Any slight smoke or burning smell upon initial start-up is normal and does not constitute an anomaly: this emission should stop after a few seconds of operation.
- Periodically check the state of conservation of the various parts of the appliance: if you notice breakages or anomalies, do not use it and contact qualified personnel; pay particular attention to the condition of the cable.
- If the appliance is not going to be used for a long time, it is advisable to disconnect it from the mains and not just stop it using the specific command.
- Before restarting the appliance following a stop, wait for the propeller to have finished rotating by inertia.

- During use, it is not advisable to stand in front of the appliance for a long time, especially if in the direction of the flow: this circumstance has an impact on the health and well-being of the user on a multi-system level; to mitigate the effects of the draft, it may help to start the rocking mechanism.
- Use the appliance for its intended purposes only, as indicated in this instruction manual.

3. PARTS IDENTIFICATION

Check that all the elements shown in the figure are present in the package: if there are any missing or damaged parts, do not proceed with the assembly and commissioning in any way and contact the dealer to have the equipment restored.



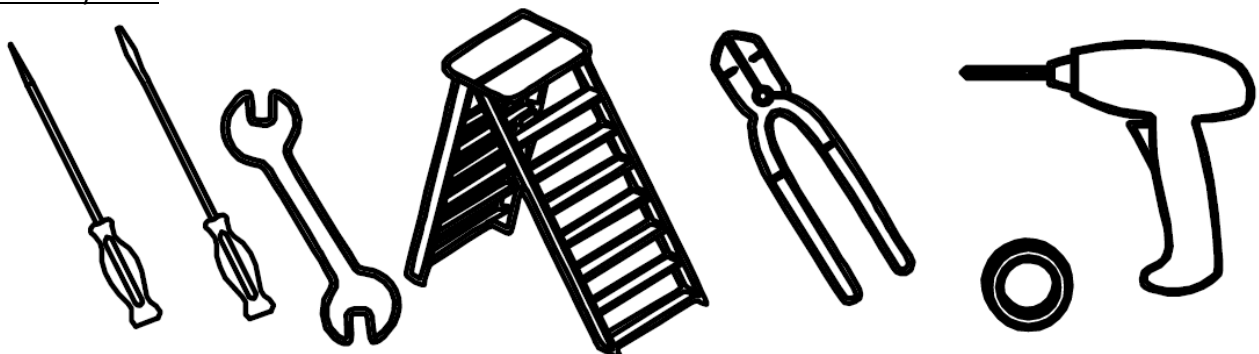
1	Bracket
2	Shaft 12,5 cm
3	Shaft 25 cm
4	Cup
5	Cover

6	Ceiling
7	Control unit
8	Light group
9	Light point shaft
10	Light point chassis

11	Blades (3)
12	Screw group
13	Balancing group
14	Blade screws
15	Blade washers

4. ASSEMBLY AND INSTALLATION

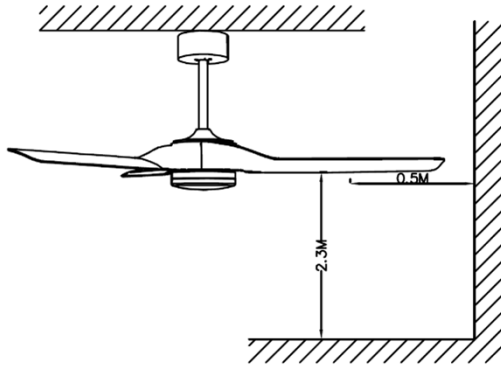
Necessary tools



Phillips screwdriver, slotted screwdriver, adjustable wrench, a scale, pliers, electrical tape, and a hammer drill.

For mounting the bracket on paneling where the use of self-tapping screws is required, the use of a high torque electric screwdriver is strongly recommended. Operations on the ladder must be carried out in the presence of a helper or supervisor who is able to provide support in lifting the weight while guaranteeing balance for the operator.

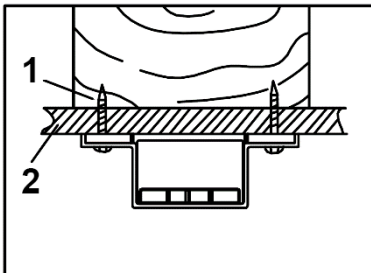
Choosing the installation point



The fan must be installed near a permanent electrical supply: in the case of installation near a central ceiling light (typically in place of a chandelier), the mains voltage must NOT be interrupted by a switch which, therefore, must remain permanently in the closed position. In this way the appliance will always be able to receive commands from the remote control.

Pay attention that the minimum height of the blade rotation plane is not less than 2.30 meters from the floor and that the lateral space is not less than 50 cm.

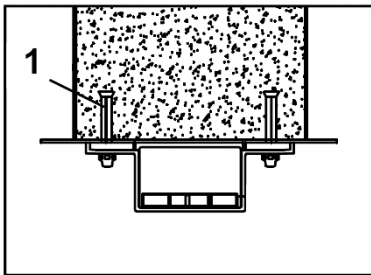
Bracket installation



To install the bracket (1) on wooden panels or false ceilings, use self-tapping screws. Also check that the surface has the necessary compactness to avoid tearing.

1 = wood screws

2 = Panel



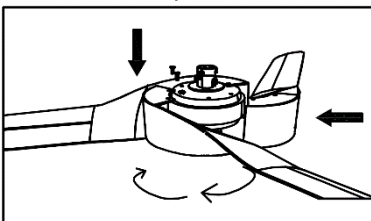
To install the bracket (1) on inert materials (masonry, bricks, stone), use expansion plugs with a minimum hole diameter of 6 mm. Also check that the surface has the necessary compactness to avoid tearing.

1 = Expansion dowels

Shaft selection

The 12.5 cm shaft (2) is provided with a hemispherical head, which must be inserted into the bracket (1). If it is necessary to use the 25 cm shaft (3), the hemispherical head must be extracted from the 12.5 cm shaft, by unscrewing the yellow/green earth cable and sliding it along the shaft until it is completely extracted. It will then have to be inserted into the 25 cm mast, at the end of which the transverse pin must be inserted, also extracted from the 12.5 cm mast, then pushed at the end until it locks; the ground wire will then need to be screwed back to the new shaft.

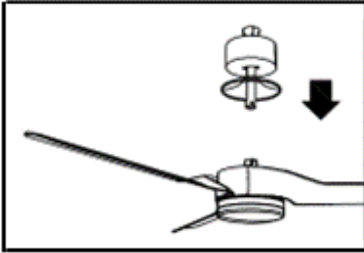
Blade assembly



Use the provided screws (14), with washer (15), to secure the blades in the appropriate holes along the perimeter of the motor. Pay attention to install the blades in the direction indicated in the figure, i.e. leaving the bushing for the shaft facing upwards and the writing "THIS SIDE UP" on the blades also facing upwards. The holes are equidistant, so it is possible to start assembly from any hole; each blade must be fixed with two

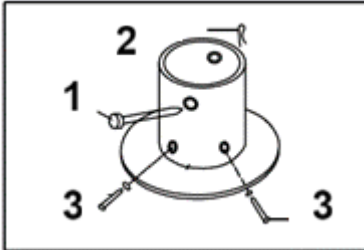
screws in the upper part and two screws in the lower part. At the end of the assembly, all the holes must contain a screw, the blades must have the same inclination and the center of the blade plane must consist of an uninterrupted cylindrical band.

Inserting cup and lid



Before connecting the shaft to the motor, insert cup (4) and cover (5) as shown in the figure: in fact, it will not be possible to insert them after this assembly.

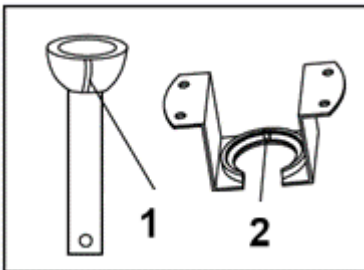
Connection of the motor to the shaft



Slide the three-pole wire of the motor and the two wires of the lamp unit inside the shaft, then insert the shaft in the bush placed on the upper part of the motor, insert the pin in the through hole of the bush and block it at the end by inserting transversally the cotter pin, as shown in the figure. Then tighten the cross screws on the lower part of the shaft.

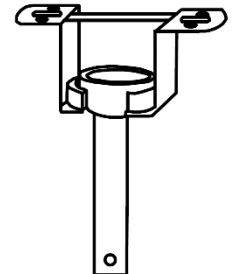
1 = Pin / 2 = Cotter pin / 3 = Cross screw

Connection of the fan to the bracket



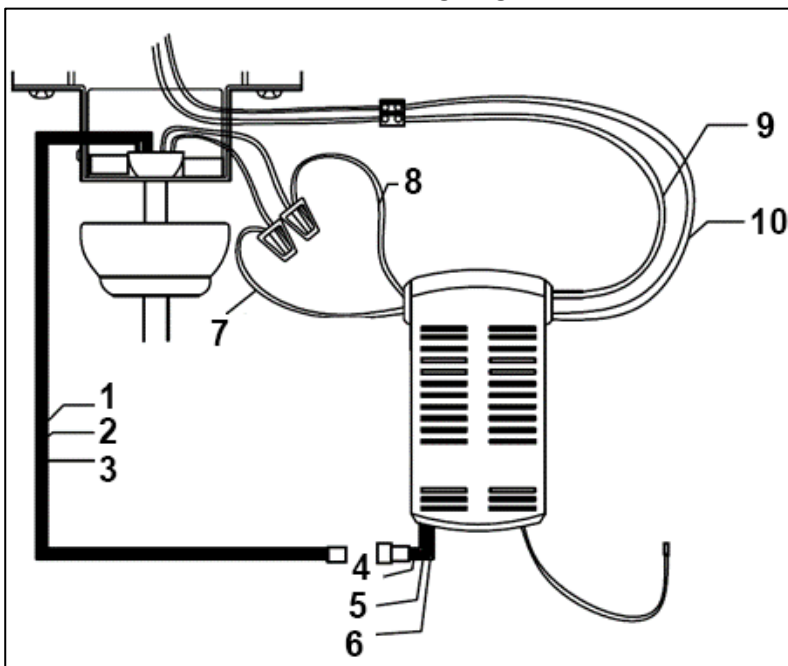
With the help of other people, lift the shaft/fan assembly, inserting the hemisphere at the top of the shaft into the hemispherical hole at the base of the bracket, taking care to match the slot on the hemisphere with the tooth on the circumference of the bracket.

1 = Slot / 2 = Tooth



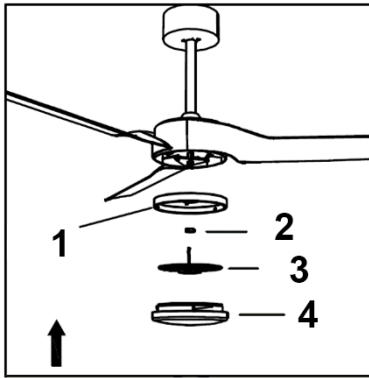
Control box connections

Once the unit has been inserted in the bracket, check that you have disconnected the electrical mains from the panel, then insert the control unit transversally in the internal space of the bracket, connect the three-pole motor cable to the special plug on the control unit (the plug only enters easily in one direction therefore do not force insertion), and carry out the electrical connections on the remaining cables of the control unit as shown in the following diagram:



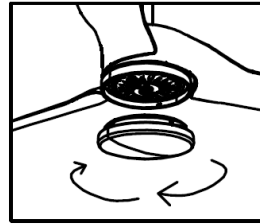
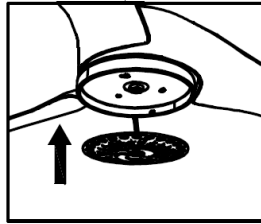
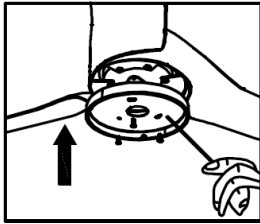
- 1 = Motor wiring (grey wire)
- 2 = Motor wiring (red wire)
- 3 = Motor wiring (yellow wire)
- 4 = Motor plug (grey cable)
- 5 = Motor plug (red cable)
- 6 = Motor plug (yellow cable)
- 7 = Neutral light (white)
- 8 = Phase light (blue)
- 9 = Permanent neutral (white)
- 10 = Permanent phase (black)

Lamphead connection



Connect the cables coming from the control unit to the lamp unit, then install the chandelier frame (10) in sequence, fixing it with the three screws, the light unit (8), the light shaft (9) and the ceiling light (6), as indicated in the figure.

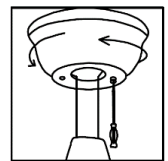
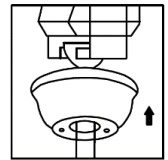
- 1 = Chandelier frame
- 2 = Hex nut
- 3 = Chandelier
- 4 = Transparent ceiling light



Cup and lid application

The last operation consists in fixing the upper cup (4) and the cover (5) above the motor: lift the cup to the maximum height, so that it is as close as possible to the ceiling, passing the fixing screws present on the bracket in the wide of the holes, then turn slightly clockwise so that it does not fall and tighten the screws for final fixing.

The engine cover, on the other hand, is simply lowered into position, having the necessary delicacy to prevent the gasket from coming out of its seat. The device is now completely installed and can be tested in all its parts, starting the rotation at the minimum speed and noting the structural seal by gradually increasing the rotation up to the maximum.

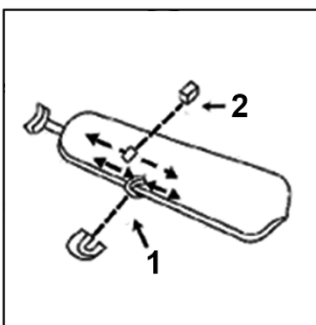


Dynamic balancing of the blades

It is not excluded that, during operation, the appliance may cause vibrations and oscillations, largely due to approximate assembly or lack of symmetry of the parts. In these cases it is therefore always advisable to first check the correct assembly, the complete tightening of the screws, that the parts are installed in the right direction and direction and that there are no foreign bodies attached to the blades (e.g. sections of adhesive tape, etc.). It may help to measure the distance from the edge of each blade to the ceiling, which should be equal.

Only after excluding in the strictest way criticalities due to bad assembly, it is possible to proceed with the dynamic balancing of the blades as described below:

- 1) Turn on the fan at minimum speed and increase it gradually in order to check at which speed the problem is most noticeable.
- 2) Stop the rotation and insert the anti-vibration clip on the side of one of the blades as shown in the figure. Then restart the spin and see if the problem has eased or increase.
- 3) Carry out successive tests by moving the anti-vibration clip along the perimeter of the blade, until identifying the point where the problem is by far least noticeable.
- 4) Replace the anti-vibration clip with one of the self-adhesive shims supplied, attaching it to the



upper face of the blade; thicknesses can be trimmed and made smaller to refine the result.

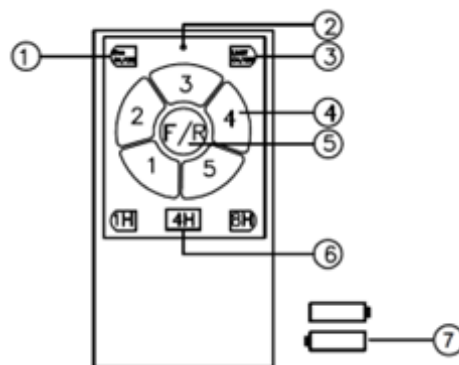
5) If necessary, carry out the same procedure on the other blades to check the possibility of further refining the result.

- 1 = Anti-vibration clip
- 2 = Self-adhesive thickness

5. USE

The appliance can only be controlled by remote control. The commands are given via radio, therefore it is not necessary to have a particular orientation when pressing the buttons.

1	Turn off the fan
2	Command transmission LED
3	Light on/off
4	Rotation speed selector (1=slow, 5=fast)
5	Clockwise or counterclockwise rotation selector
6	Automatic shutdown at 1, 4 or 8 hours
7	Batteries (2 x AAA alkaline mini-stylus)



Automatic shutdown causes the fan to stop rotating 1, 4 or 8 hours after pressing the corresponding button on the remote control. To deactivate a previously entered automatic switch-off setting, stop the rotation with key 1 and restart it with one of the speed keys.

6. CARE AND MAINTENANCE

The product does not require maintenance, apart from the periodic replacement of the remote control batteries, which in any case must always be removed in the event of prolonged inactivity. For cleaning, turn off the electricity supply from the switch on the panel, wipe the surfaces with a damp cloth, avoid aggressive or abrasive detergents, wait for it to dry completely and reconnect the power supply from the panel.

7. PROBLEMS AND SOLUTIONS

Problem	Possible cause	Probable solution
Neither the fan nor the light turns on, but the LED on the remote lights up when pressing the keys	There is a switch on the power line in the open position	Press the switch to bring it to the closed position
Neither the fan nor the light nor the LED on the remote control turns on when pressing the buttons	The remote control batteries are flat	Replace the remote control batteries
The rotation of the fan causes oscillations and/or vibrations and/or noise	The blades are misaligned	Carry out the dynamic balancing of the blades as indicated in chapter 4

If problems other than those indicated in the previous table occur, have the installation and connections checked by qualified technical personnel.

8. TECHNICAL DATA

Supply voltage:	230 V AC 50 Hz
Maximum power in ventilation:	45 Watt
Maximum lighting power:	24 Watt
Blade rotation diameter:	132,5 cm
Weight:	4 kg
Remote control batteries:	2 x AAA alkaline ("mini stylus")

9. PRODUCT CONFORMITY

The producer Melchioni Spa declares that the product Ceiling fan with light mod. MF9201L (code 118620055) is in compliance with Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, manufacturer Melchioni Spa declares that the radio equipment Ceiling fan with light mod. MF9201L (code 118620055) is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://www.melchioni.it>.

The producer Melchioni Spa declares that the product Ceiling fan with light mod. MF9201L (code 118620055) is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council, of 8 june 2011 and subsequent Commission Delegated Directive 2015/863, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council, of 4 july 2012, on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the presence of the crossed-out bin symbol indicates that this appliance is not to be considered as urban waste: its disposal must therefore be carried out by separate collection. Disposal in a non-separate manner may constitute a potential harm to the environment and health. This product can be returned to the distributor when purchasing a new device. Improper disposal of the appliance constitutes misconduct and is subject to sanctions by the Public Security Authority. For further information, contact the local administration responsible for environmental matters.



10. WARRANTY

Melchioni Spa, based in Milan (Italy), via Colletta 37, recognizes a conventional guarantee on the product for a period of two years from the date of the first purchase by the consumer. This guarantee does not affect the validity of the legislation in force concerning consumer goods (Legislative Decree 6 September 2005 n. 206 art. 128 and following), of which the consumer remains the owner. This guarantee applies to the entire territory of the European Union.

The components or parts that are found to be defective for ascertained manufacturing causes will be repaired or replaced free of charge through the dealer, during the above warranty period. Melchioni Spa reserves the right to make a complete replacement of the device, if reparability is impossible or excessively expensive, with another device of similar characteristics (Legislative Decree 6 September 2005 no. 206 art. 130) during the warranty period. In this case, the validity of the warranty remains that of the original purchase: the service provided under warranty does not extend the warranty period.

In any case, this appliance will not be considered defective in terms of materials or manufacture should it be adapted, changed or adjusted, in order to comply with national or local safety and / or technical standards, in force in a country other than that for which it was originally designed and manufactured. This appliance has been designed and built for domestic use only: any other use will invalidate the benefits of the guarantee.

The warranty does not cover:

- parts subject to wear or tear, nor those parts that require periodic replacement and / or maintenance
- professional use of the product
- malfunctions or any defects due to incorrect installation, configuration, software / BIOS / firmware update not performed by authorized Melchioni Spa
- repairs or interventions carried out by persons not authorized by Melchioni Spa
- manipulation of assembly components or, where applicable, of the software

- defects caused by fall or transport, lightning, voltage fluctuations, liquid infiltration, opening of the appliance, bad weather, fire, public disturbances, inadequate ventilation or incorrect power supply
- any accessories, for example: boxes, bags, batteries, etc. used with this product
- home interventions for convenience checks or presumed defects

The recognition of the guarantee by Melchioni Spa is subject to the presentation of a tax document that proves the actual date of purchase. The same must not show any tampering or deletions, in the presence of which Melchioni Spa reserves the right to refuse the provision of treatment under warranty.

The warranty will not be recognized if the serial number or model of the appliance is non-existent, abraded or modified.

This warranty does not include any right to compensation for direct or indirect damage, of any nature, to people or things, caused by any inefficiency of the appliance. Any extensions, promises or services in this regard, insured by the retailer, will be borne by the latter.

INSTRUCCIONES

ANTES DE USAR EL APARATO LEA DETENIDAMENTE LAS INSTRUCCIONES

1. NOTA INTRODUCTORIA

Melchioni S.p.a., propietaria de la marca Melchioni Family, le agradece la compra de este ventilador. Representa el resultado de un cuidadoso trabajo de selección y mejora, con el objetivo de ofrecer un electrodoméstico de altas prestaciones, fiable, seguro y respetuoso con el planeta. Gracias al profuso compromiso y la experiencia adquirida durante muchos años de presencia en el mercado, la gama Melchioni Family garantiza la plena satisfacción tanto del usuario ocasional como del consumidor más exigente.

Para obtener el máximo rendimiento disponible, así como un uso con total seguridad, lo invitamos a leer completamente el contenido de este manual y seguir cuidadosamente las instrucciones, así como a guardarlo para futuras referencias.

Melchioni S.p.a. está a su disposición para ofrecerle asistencia en la instalación y el uso, pero también para informes y sugerencias.

2. INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA EL USO SEGURO DEL PRODUCTO

Para minimizar los posibles riesgos relacionados con la instalación y el uso del producto, lea atentamente y cumpla escrupulosamente las siguientes instrucciones:

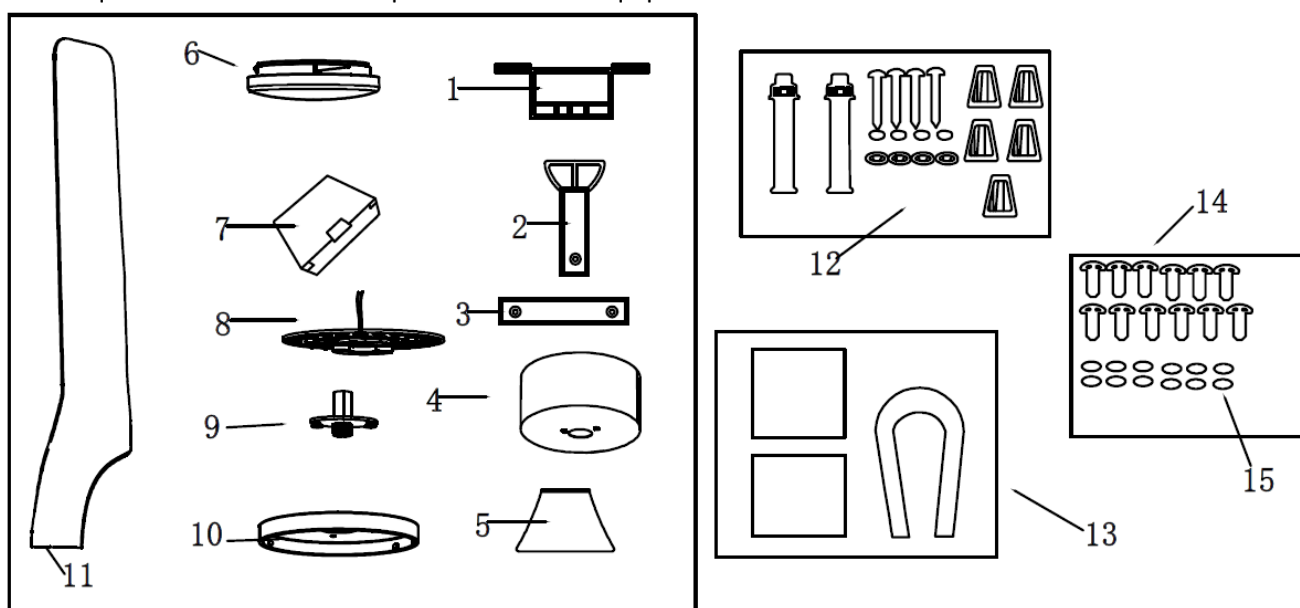
- El producto está diseñado únicamente para uso doméstico. No se garantiza el cumplimiento del rendimiento declarado y el requisito de seguridad en caso de uso intensivo en un entorno profesional.
- El producto no está diseñado para su uso en entornos industriales, grandes áreas comerciales, grandes áreas públicas o comunidades, sótanos, garajes, pérgolas, porches u otros lugares que puedan exponerlo a los agentes atmosféricos.
- El producto está destinado a uso interno: si se utiliza al aire libre, no se garantiza el requisito de seguridad y pueden surgir situaciones de riesgo para la seguridad del usuario.
- El producto no debe ser utilizado por niños a menos que se les indique cómo usarlo y se haya entendido la información.
- El producto no debe ser utilizado por niños, incluso después de haber sido dado de baja, ya que contiene detalles que podrían ser peligrosos.
- El producto no debe ser utilizado por personas con capacidades motoras o cognitivas reducidas, a menos que estén adecuadamente supervisadas.
- No utilice el aparato en presencia de líquidos: mantenga una distancia suficiente con recipientes, depósitos, grifos, tuberías, deshumidificadores, vasos de expansión o almacenamiento, bajantes, tuberías de carga y descarga, etc.
- El producto no debe utilizarse si presenta deformidades, incluso cambios parciales de color, aberturas en la carcasa, grietas, calentamiento excesivo, emisión de humos, vapores, malos olores, ruidos inusuales; en este caso, deje de utilizarlo inmediatamente y póngase en contacto con personal técnico cualificado.
- Antes de proceder con la instalación, asegúrese de que la tensión nominal indicada en la placa de datos técnicos del aparato corresponde a la tensión de red.
- Antes de proceder con la instalación, asegúrese de que el enchufe esté desconectado de la red eléctrica. Nunca ponga en funcionamiento el aparato de ninguna manera a menos que sea después del montaje e instalación.

- El aparato no debe instalarse cerca de ventanas o aberturas que puedan exponerlo a la intemperie, ni cerca de cortinas, plantas ornamentales u otros objetos que puedan chocar con piezas móviles.
- El producto debe instalarse a una altura tal que el borde inferior no esté a menos de 230 cm del suelo.
- El producto debe anclarse a una superficie que asegure una resistencia a la tracción igual o superior al peso del aparato: no instalar sobre falsos techos, paneles, revestimientos y similares, a menos que se haya verificado el respectivo grado de estanqueidad.
- Garantizar una distancia entre el perímetro de la superficie de rotación de las palas y las paredes circundantes de al menos 50 cm por cada lado.
- El dispositivo no debe colocarse dentro del rango de apertura de puertas y ventanas, persianas enrollables, cortinas, mecedoras, paredes móviles o similares.
- No utilice el producto si se ha caído: realice un control de integridad por parte de personal técnico competente.
- No coloque sus manos u otras partes del cuerpo dentro del radio de acción del aparato mientras está funcionando: el radio de acción se refiere a la superficie cubierta por las cuchillas durante la rotación.
- No coloque ningún objeto en el área de oscilación del ventilador durante el funcionamiento: este comportamiento implica riesgo de lesiones; en cualquier caso, evite detener la oscilación del ventilador durante el funcionamiento y controle constantemente que esta circunstancia no pueda ocurrir por casualidad.
- Antes de proceder con las operaciones de limpieza, asegúrese de que el aparato haya estado apagado durante al menos 15 minutos y que el enchufe eléctrico esté desconectado.
- Para limpiar el producto, utilice un paño húmedo y evite cualquier detergente abrasivo o agresivo; espere a que se seque por completo antes de volver a ponerlo en funcionamiento.
- No instale ni utilice el aparato bajo la luz solar directa o en el rango de acción de otros aparatos de ventilación, en ambientes excesivamente húmedos, saturados de gases, vapores u otras sustancias en suspensión, cerca de llamas abiertas, inflamables, oxidantes o explosivas.
- No utilizar cerca de quemadores, chimeneas, estufas de pellets, cocinas de gas y similares, especialmente si al apagar estas llamas se produjeran fugas de gas.
- No utilice el producto para extinguir llamas.
- Asegúrese de conectar el aparato a un sistema estandarizado construido según los criterios del estado de la técnica, equipado con un interruptor diferencial y un interruptor magnetotérmico.
- No conecte el aparato a dispositivos como temporizadores, mandos a distancia o automatismos.
- No deje desatendidos los materiales de embalaje, especialmente las bolsas de plástico, ya que pueden ser peligrosos para niños o personas con capacidades físicas o cognitivas reducidas.
- No desmonte el aparato, incluso después de haberlo puesto fuera de servicio. Al final de su ciclo de vida, debe eliminarse de acuerdo con los requisitos legales vigentes que se detallan en el capítulo siguiente.
- No modifique el aparato por ningún motivo: no se obtendrá ninguna mejora en el rendimiento como resultado de intervenciones en sus componentes. Cualquier modificación invalida la garantía legal y el requisito de seguridad, con posibles riesgos para el usuario.
- No retire ni modifique los dispositivos de seguridad con los que está equipado el producto.
- Nunca sumerja ninguna parte del aparato en agua u otros líquidos: evite rociar cualquier sustancia cerca del aparato o directamente sobre él, especialmente si está en funcionamiento.
- Cualquier ligero humo u olor a quemado en la primera puesta en marcha es normal y no constituye una anomalía: esta emisión debe cesar después de unos segundos de funcionamiento.
- Compruebe periódicamente el estado de conservación de las distintas partes del aparato: si observa roturas o anomalías, no lo utilice y contacte con personal cualificado; preste especial atención al estado del cable.

- Si no se va a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, se recomienda desconectarlo de la red eléctrica y no detenerlo simplemente con el comando específico.
- Antes de volver a poner en marcha el aparato tras una parada, esperar a que la hélice haya terminado de girar por inercia.
- Durante el uso, no se recomienda permanecer cerca del dispositivo por mucho tiempo, especialmente en la dirección del flujo: esta circunstancia tiene un impacto en la salud y el bienestar del usuario a nivel multisistémico; para mitigar los efectos de la corriente de aire, puede ser de gran ayuda poner en marcha el mecanismo de oscilación.
- Utilice el aparato únicamente para los fines previstos, como se indica en este manual de instrucciones.

3. IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES

Verifique que todos los elementos que se muestran en la figura estén presentes en el paquete: si faltan piezas o están dañadas, no proceda de ninguna manera con el montaje y la puesta en marcha y comuníquese con el distribuidor para restaurar el equipo.



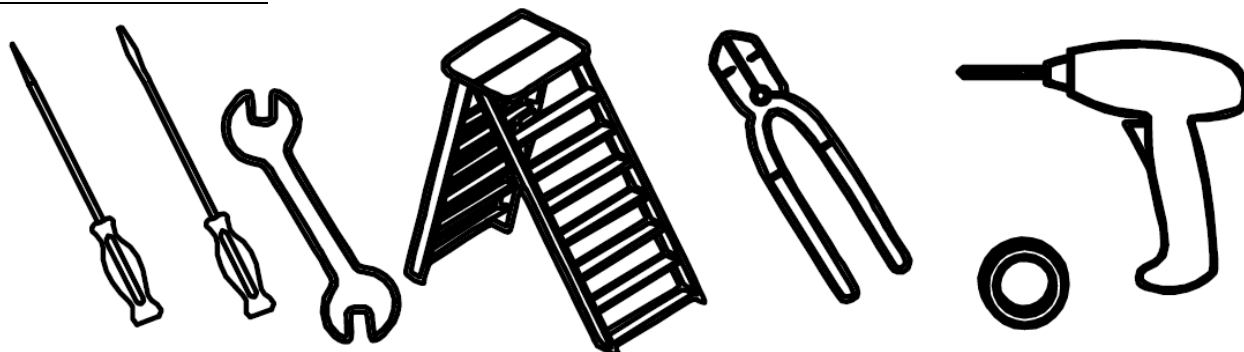
1	Soporte
2	Eje de 12,5 cm
3	Eje de 25 cm
4	Taza
5	Cobertura

6	Techo
7	Unidad de control
8	Grupo de luz
9	Eje de punto de luz
10	Chasis de punto de luz

11	Palas (3)
12	Grupo de tornillos
13	Grupo de equilibrio
14	Tornillos por palas
15	Arandelas por palas

4. MONTAJE E INSTALACIÓN

Herramientas necesarias

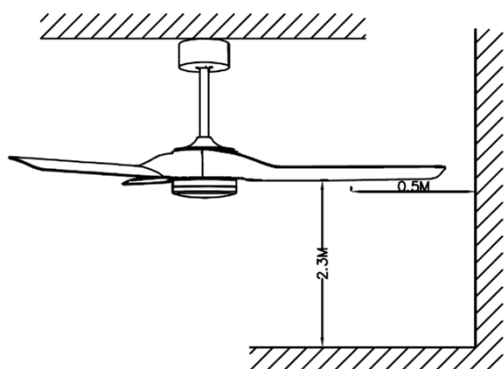


Destornillador Phillips, destornillador plano, llave ajustable, escala, alicates, cinta aislante y un taladro

percutor.

Para montar el soporte en paneles donde se requiere el uso de tornillos autorroscantes, se recomienda encarecidamente el uso de un destornillador eléctrico de alto torque. Las operaciones en la escalera deben realizarse en presencia de un ayudante o supervisor que pueda brindar apoyo para levantar el peso y garantizar el equilibrio del operador.

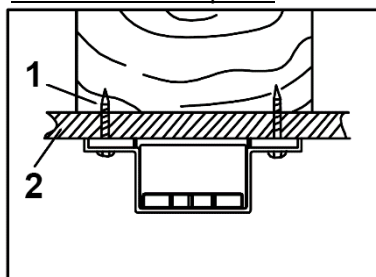
Elección del punto de instalación



El ventilador debe instalarse cerca de un suministro eléctrico permanente: en el caso de instalación cerca de una lámpara de techo central (típicamente en lugar de una lámpara de araña), la tensión de red NO debe ser interrumpida por un interruptor que, por lo tanto, debe permanecer permanentemente en posición cerrada. De esta manera, el aparato siempre podrá recibir comandos del control remoto..

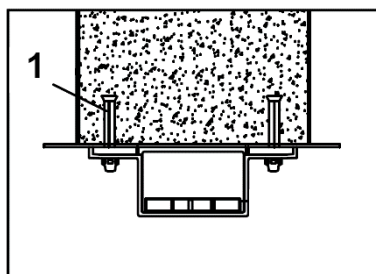
Preste atención a que la altura mínima del plano de rotación de las palas no sea inferior a 2,30 metros del suelo y que el espacio lateral no sea inferior a 50 cm.

Instalación de soporte



Para instalar el soporte (1) en paneles o falsos techos de madera, utilice tornillos autorroscantes. Compruebe también que la superficie tenga la compacidad necesaria para evitar roturas.

1 = Tornillos para madera
2 = Panel



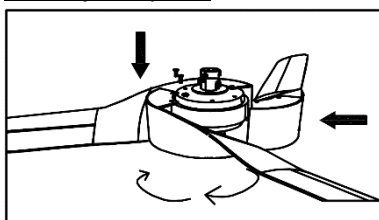
Para instalar el soporte (1) sobre materiales inertes (mampostería, ladrillos, piedra), utilice tacos de expansión con un diámetro de orificio mínimo de 6 mm. Compruebe también que la superficie tenga la compacidad necesaria para evitar roturas.

1 = tacos de expansión

Selección del eje

El eje de 12,5 cm (2) está provisto de una cabeza semiesférica, que debe insertarse en el soporte (1). Si es necesario utilizar el eje de 25 cm (3), se debe extraer la cabeza semiesférica del eje de 12,5 cm, desenroscando el cable de tierra amarillo/verde y deslizándolo por el eje hasta su total extracción. Luego deberá insertarse en el mástil de 25 cm, en cuyo extremo se debe insertar el pasador transversal, también extraído del mástil de 12,5 cm, luego empujar en el extremo hasta que se bloquee; el cable de tierra deberá volver a atornillarse al eje nuevo.

Montaje de palas

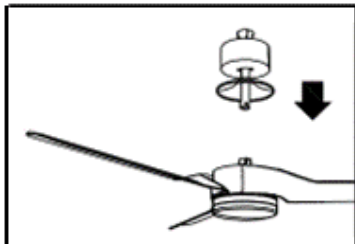


Use los tornillos provistos (14), con la arandela (15), para asegurar las palas en los orificios apropiados a lo largo del perímetro del motor. Preste atención a instalar las palas en el sentido indicado en la figura, es decir, dejando el casquillo del eje hacia arriba y la inscripción " THIS SIDE UP " en las palas también hacia arriba. Los agujeros son equidistantes, por lo que es posible iniciar el montaje desde cualquier agujero; cada pala

debe fijarse con dos tornillos en la parte superior y dos tornillos en la parte inferior. Al final del montaje,

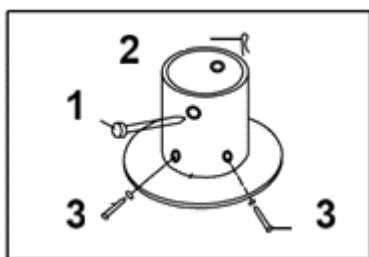
todos los orificios deben contener un tornillo, las palas deben tener la misma inclinación y el centro del plano de las palas debe consistir en una banda cilíndrica ininterrumpida.

Inserción de la taza y la tapa



Antes de conectar el eje al motor, inserte la copa (4) y la tapa (5) como se muestra en la figura: de hecho, no será posible insertarlos después de este montaje.

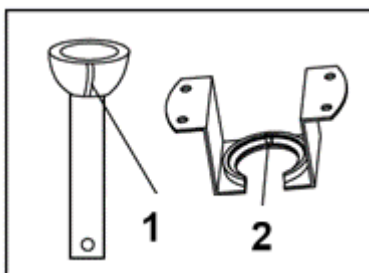
Conexión del motor al eje



Deslice el cable tripolar del motor y los dos cables de la unidad de la lámpara dentro del eje, luego inserte el eje en el casquillo colocado en la parte superior del motor, inserte el pasador en el orificio pasante del casquillo y bloquéelo. al final introduciendo transversalmente la chaveta, como se muestra en la figura. Luego apriete los tornillos transversales en la parte inferior del eje.

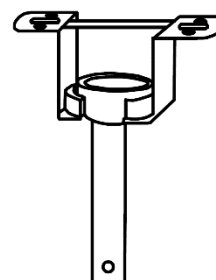
1 = Alfiler / 2 = Pasador de chaveta / 3 = Tornillo transversal

Conexión del ventilador al soporte



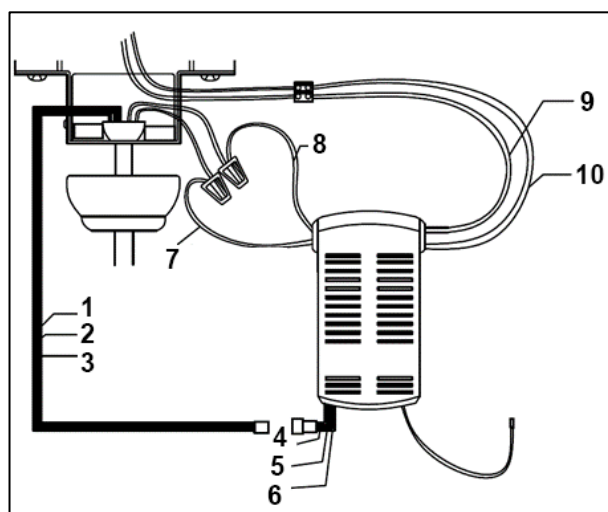
Con la ayuda de otras personas, levante el conjunto eje/ventilador, insertando la semiesfera en la parte superior del eje en el orificio semiesférico en la base del soporte, teniendo cuidado de hacer coincidir la ranura en la semiesfera con el diente en la circunferencia de el soporte.

1 = Ranura / 2 = Diente



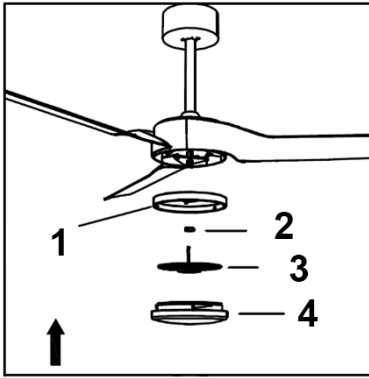
Conexiones de la caja de control

Una vez insertada la unidad en el soporte, compruebe que ha desconectado la red eléctrica del cuadro, luego introduzca la central de forma transversal en el espacio interior del soporte, conecte el cable tripolar del motor al enchufe específico del control (el enchufe solo entra fácilmente en una dirección, por lo tanto no fuerce la inserción), y realice las conexiones eléctricas en el resto de cables de la unidad de control como se muestra en el siguiente diagrama:



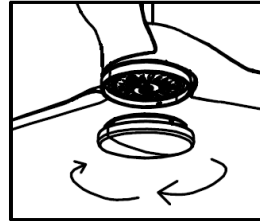
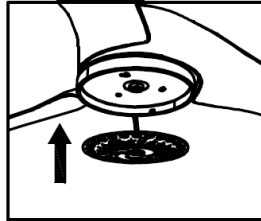
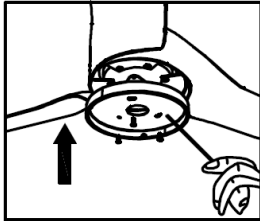
- 1 = Cableado del motor (cable gris)
- 2 = Cableado del motor (cable rojo)
- 3 = Cableado del motor (cab amarillo)
- 4 = Conector motor (cable gris)
- 5 = Conector motor (cable rojo)
- 6 = Conector motor (cable amarillo)
- 7 = Cable neutro luz (blanco)
- 8 = Cable fase luz (azul)
- 9 = Neutro permanente (blanco)
- 10 = Fase permanente (negro)

Conexión de lámpara



Conecte los cables provenientes de la unidad de control a la unidad de lámpara, luego instale el marco del candelabro(10) en secuencia, fijándolo con los tres tornillos, la unidad de luz (8), el eje de luz (9) y la luz de techo (6), como se indica en la figura.

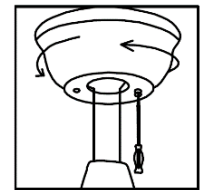
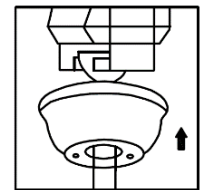
- 1 = Marco del candelabro
- 2 = Tuerca hexagonal
- 3 = Candelabro
- 4 = Luz de techo transparente



Aplicación de taza y tapa

La última operación consiste en fijar la taza superior (4) y la cobertura (5) por encima del motor: levantar la taza a la altura máxima, para que quede lo más cerca posible del techo, pasando los tornillos de fijación presentes en el soporte en el ancho de los agujeros, luego girar ligeramente en el sentido de las agujas del reloj para que no se caiga y apretar los tornillos para la fijación final.

La tapa del motor, en cambio, simplemente se baja a su posición, teniendo la delicadeza necesaria para evitar que la junta se salga de su asiento. El dispositivo ahora está completamente instalado y se puede probar en todas sus partes, comenzando la rotación a la velocidad mínima y notando el sello estructural aumentando gradualmente la rotación hasta la máxima.

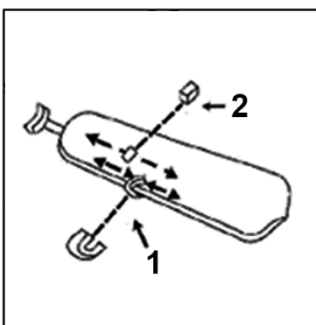


Equilibrado dinámico de las palas

No se excluye que, durante el funcionamiento, el aparato pueda causar vibraciones y oscilaciones, en gran parte debido al montaje aproximado o falta de simetría de las partes. En estos casos, por tanto, siempre es recomendable comprobar primero el correcto montaje, el completo apriete de los tornillos, que las piezas estén instaladas en la dirección correcta y que no haya cuerpos extraños adheridos a las palas (por ejemplo, trozos de cinta adhesiva, etc.). Puede ser útil medir la distancia desde el borde de cada aspa hasta el techo, que debe ser igual.

Solo después de excluir de la manera más estricta las criticidades debidas a un mal montaje, es posible proceder al equilibrado dinámico de las palas como se describe a continuación:

- 1) Encender el ventilador a la velocidad mínima y aumentarla gradualmente para comprobar a qué velocidad se nota más el problema.
- 2) Detenga la rotación e inserte el clip antivibración en el lateral de una de las palas como se muestra en la figura. Luego reinicie el centrifugado y vea si el problema se ha aliviado o aumentado.



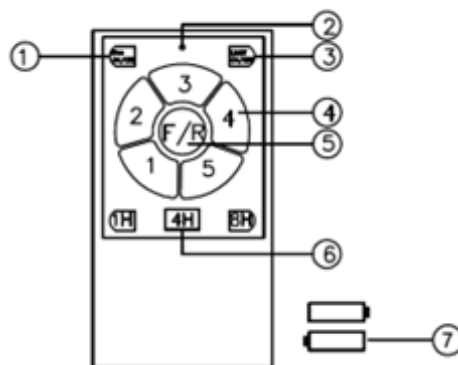
- 3) Efectuar sucesivas pruebas desplazando la grapa antivibración por el perímetro de la pala, hasta identificar el punto donde el problema es mucho menos perceptible. Sustituir el clip antivibración por uno de los calzos autoadhesivos suministrados, fijándolo en la cara superior de la pala; los espesores se pueden recortar y reducir para refinar el resultado.
- 4) Si es necesario, realice el mismo procedimiento en las otras palas para comprobar la posibilidad de afinar más el resultado.

- 1 = Clip antivibración - 2 = Espesor autoadhesivo

5. USO

El aparato solo puede ser controlado por control remoto. Los comandos se dan por radio, por lo que no es necesario tener una orientación particular al presionar los botones.

1	Apaga el ventilador
2	LED de transmisión de mandos
3	Luz encendida/apagada
4	Selector de velocidad de rotación (1 = lenta, 5 = rápida)
5	Selector de rotación en sentido horario o antihorario
6	Apagado automático a las 1, 4 u 8 horas
7	Baterías (2 x AAA alcalinas mini-estilos)



El apagado automático hace que el ventilador deje de girar 1, 4 u 8 horas después de presionar el botón correspondiente en el control remoto. Para desactivar una configuración de apagado automático ingresada anteriormente, detenga la rotación con la tecla 1 y reiniciela con una de las teclas rápidas.

6. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

El producto no requiere ningún mantenimiento. Para la limpieza, utilice un paño húmedo, evitando cualquier detergente agresivo o abrasivo. Es imprescindible desconectarlo de la red antes de limpiarlo. No utilice aire comprimido para limpiar la hélice y, en cualquier caso, nunca actúe para facilitar su rotación, excepto con el uso normal del aparato. Espere a que se seque por completo antes de volver a conectar el aparato a la red eléctrica.

7. PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Problema	Posible causa	Solución probable
No enciende ni el ventilador ni la luz, pero se enciende el led del mando al pulsar las teclas	Hay un interruptor en la línea de alimentación en la posición abierta	Presione el interruptor para llevarlo a la posición cerrada
Ni el ventilador ni la luz ni el led del mando a distancia se encienden al pulsar los botones	Las pilas del mando a distancia están gastadas.	Reemplace las baterías del control remoto
La rotación del ventilador provoca oscilaciones y/o vibraciones y/o ruido	Las palas están desalineados.	Efectuar el equilibrado dinámico de las palas como se indica en el capítulo 4

Si se presentan problemas distintos a los indicados en la tabla anterior, haga revisar la instalación y las conexiones por personal técnico calificado.

8. DATOS TÉCNICOS

Tensión de alimentación:	230 V AC 50 Hz
Máxima potencia en ventilación:	45 Watt
Potencia máxima de iluminación:	24 Watt
Diámetro de rotación de la pala:	132,5 cm
Peso:	4 kg
Baterías de control remoto:	2 x AAA alkaline ("miniestilo")

9. CONFORMIDAD DEL PRODUCTO

El productor Melchioni Spa declara que el producto Ventilador de techo con luz modelo MF9201L (código 118620055) cumple con la Directiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión.

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, Melchioni Spa declara que el tipo de equipo radioeléctrico Ventilador de techo con luz modelo MF9201L (código 118620055) es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.melchioni.it>.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Ventilador de techo con luz modelo MF9201L (código 118620055) cumple con la Directiva 2011/65/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011 y posterior Directiva Delegada de la Comisión 2015/863, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

De conformidad con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE), la presencia del símbolo del contenedor tachado indica que este aparato no debe considerarse un residuo urbano: por lo tanto, su eliminación debe realizarse por recolección separada. La eliminación de forma no separada puede constituir un daño potencial para el medio ambiente y la salud. Este producto se puede devolver al distribuidor al comprar un nuevo dispositivo. La eliminación inadecuada del aparato constituye una conducta indebida y está sujeta a sanciones por parte de la Autoridad de Seguridad Pública. Para más información, contactar con la administración local responsable de asuntos ambientales.



10. GARANTÍA

Melchioni Spa, con sede en Milán (Italia), a través de Colletta 37, reconoce una garantía convencional sobre el producto por un período de dos años a partir de la fecha de la primera compra por parte del consumidor. Esta garantía no afecta la validez de la legislación vigente sobre bienes de consumo (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 n. 206 art. 128 y siguientes), de los cuales el consumidor sigue siendo el propietario. Esta garantía se aplica a todo el territorio de la Unión Europea.

Los componentes o piezas que se encuentren defectuosos por causas determinadas de fabricación serán reparados o reemplazados sin cargo a través del distribuidor, durante el período de garantía anterior. Melchioni Spa se reserva el derecho a realizar un reemplazo completo del dispositivo, si la reparación es imposible o excesivamente costosa, por otro dispositivo de características similares (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 no. 206 art. 130) durante el período de garantía. En este caso, la validez de la garantía sigue siendo la de la compra original: el servicio proporcionado bajo garantía no extiende el período de garantía.

En cualquier caso, este aparato no se considerará defectuoso en cuanto a materiales o fabricación en caso de ser adaptado, cambiado o ajustado, con el fin de cumplir con las normas técnicas y / o de seguridad nacionales o locales, vigentes en un país distinto al cuál fue originalmente diseñado y fabricado. Este aparato ha sido diseñado y fabricado únicamente para uso doméstico: cualquier otro uso invalidará los beneficios de la garantía.

La garantía no cubre:

- piezas sujetas a desgaste o roturas, ni aquellas piezas que requieran reemplazo y / o mantenimiento periódicos
- uso profesional del producto
- mal funcionamiento o cualquier defecto debido a una instalación, configuración, software / BIOS / actualización de firmware incorrectos no realizados por Melchioni Spa autorizado.

- reparaciones o intervenciones realizadas por personas no autorizadas por Melchioni Spa manipulación de componentes de ensamblaje o, en su caso, del software
- defectos causados por caída o transporte, rayos, fluctuaciones de voltaje, infiltración de líquido, apertura del aparato, mal tiempo, incendio, disturbios públicos, ventilación inadecuada o suministro eléctrico incorrecto
- cualquier accesorio, por ejemplo: cajas, bolsas, baterías, etc. utilizados con este producto
- intervenciones domiciliarias para controles de conveniencia o presuntos defectos

El reconocimiento de la garantía por parte de Melchioni Spa está sujeto a la presentación de un documento fiscal que acredite la fecha real de compra. El mismo no debe mostrar alteraciones o eliminaciones, en presencia de las cuales Melchioni Spa se reserva el derecho a rechazar la prestación del tratamiento en garantía.

La garantía no será reconocida si el número de serie o modelo del aparato es inexistente, desgastado o modificado.

Esta garantía no incluye ningún derecho a compensación por daños directos o indirectos, de cualquier naturaleza, a personas o cosas, causados por cualquier ineficiencia del aparato. Las ampliaciones, promesas o servicios en este sentido, asegurados por el minorista, correrán a cargo de este último.

INSTRUCTIONS

LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION

1. NOTE D'INTRODUCTION

Melchioni S.p.a., propriétaire de la marque Melchioni Family, vous remercie d'avoir acheté ce ventilateur. Il représente le résultat d'un travail de sélection et d'amélioration minutieux, dans le but d'offrir un appareil performant, fiable, sûr et respectueux de l'environnement. Grâce à l'engagement abondant et à l'expérience acquise au cours de nombreuses années de présence sur le marché, la gamme Melchioni Family garantit une pleine satisfaction à la fois à l'utilisateur occasionnel et au consommateur plus exigeant. Afin d'obtenir les performances maximales disponibles, ainsi qu'une utilisation en toute sécurité, nous vous invitons à lire entièrement le contenu de ce manuel et à suivre attentivement les instructions, ainsi qu'à le conserver pour référence future.

Melchioni S.p.a. est à votre disposition pour vous offrir une assistance dans l'installation et l'utilisation, mais aussi pour des rapports et des suggestions.

2. INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR UNE UTILISATION SÛRE DU PRODUIT

Afin de minimiser les risques éventuels liés à l'installation et à l'utilisation du produit, lisez attentivement et respectez scrupuleusement les instructions suivantes:

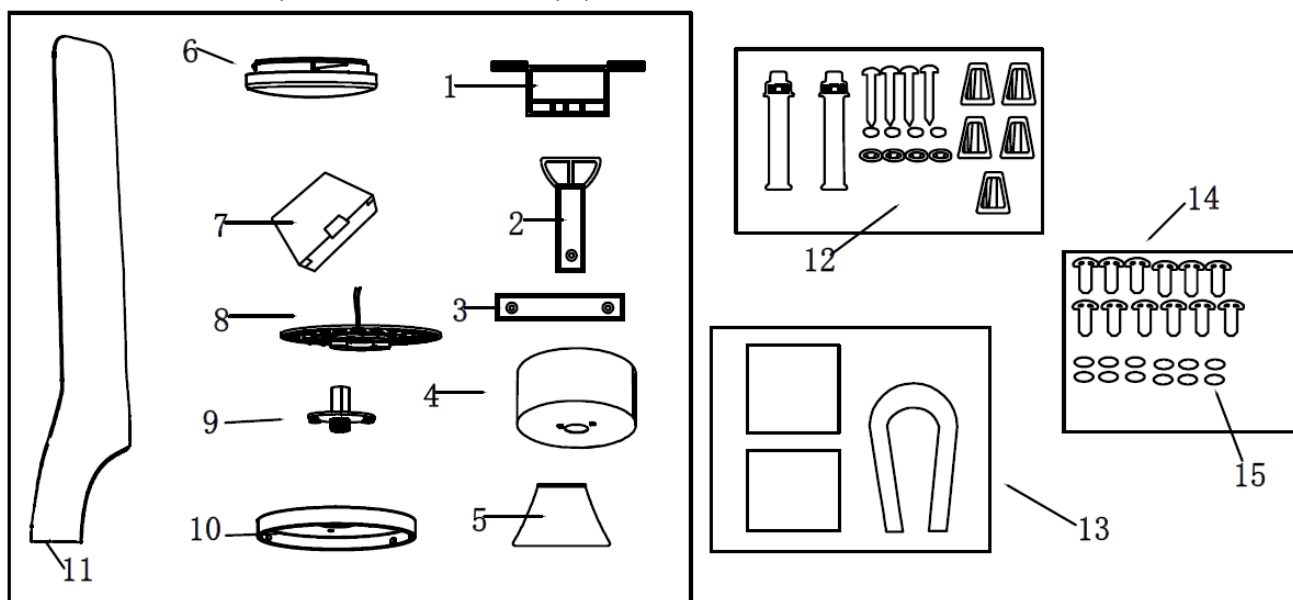
- Le produit est conçu pour un usage domestique uniquement. Le respect des performances déclarées et de l'exigence de sécurité en cas d'utilisation intensive en milieu professionnel n'est pas garanti.
- Le produit n'est pas destiné à être utilisé dans des environnements industriels, de grandes surfaces commerciales, de grands espaces publics ou collectifs, des caves, des garages, des pergolas, des porches ou d'autres aménagements qui pourraient l'exposer aux agents atmosphériques.
- Le produit est destiné à une utilisation en intérieur : en cas d'utilisation en extérieur, l'exigence de sécurité n'est pas garantie et des situations à risque peuvent survenir pour la sécurité de l'utilisateur.
- Le produit ne doit pas être utilisé par des enfants à moins qu'ils ne soient instruits sur la façon de l'utiliser et que les informations aient été comprises.
- Le produit ne doit pas être utilisé par des enfants même après sa mise hors service, car il contient des détails qui pourraient être dangereux.
- Le produit ne doit pas être utilisé par des personnes ayant des capacités motrices ou cognitives réduites, à moins qu'elles ne soient adéquatement supervisées.
- Ne pas utiliser l'appareil en présence de liquides : respecter une distance suffisante par rapport aux récipients, réservoirs, robinets, canalisations, déshumidificateurs, vases d'expansion ou de stockage, gouttières, canalisations de chargement et de déchargement, etc.
- Le produit ne doit pas être utilisé s'il présente des déformations, même des changements de couleur partiels, des ouvertures dans le boîtier, des fissures, un échauffement excessif, des émissions de fumée, des vapeurs, des mauvaises odeurs, des bruits inhabituels ; dans ce cas, arrêtez immédiatement de l'utiliser et contactez un personnel technique qualifié.
- Avant de procéder à l'installation, assurez-vous que la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension du secteur.
- Avant de procéder à l'installation, assurez-vous que la fiche électrique est débranchée du secteur. Ne jamais démarrer le fonctionnement de l'appareil de quelque manière que ce soit, sauf après l'assemblage et l'installation.

- L'appareil ne doit pas être installé à proximité de fenêtres ou d'ouvertures qui pourraient l'exposer aux intempéries, ni à proximité de rideaux, de plantes ornementales ou d'autres objets qui pourraient entrer en collision avec des pièces mobiles.
- Le produit doit être installé à une hauteur telle que le bord inférieur ne soit pas à moins de 230 cm du sol.
- Le produit doit être ancré sur une surface qui assure une résistance à la traction égale ou supérieure au poids de l'appareil : ne pas installer sur faux plafonds, lambris, revêtements, etc., sauf si le degré d'étanchéité respectif a été vérifié.
- Assurer une distance entre le périmètre de la surface tournante des pales et les murs environnants d'au moins 50 cm de chaque côté.
- L'appareil ne doit pas être placé dans la zone d'ouverture des portes et fenêtres, volets roulants, rideaux, bascules, parois mobiles ou similaires.
- Ne pas utiliser le produit s'il est tombé: faire un contrôle d'intégrité par du personnel technique compétent.
- Ne placez pas vos mains ou d'autres parties du corps dans le rayon d'action de l'appareil lorsqu'il est en marche: le rayon d'action se réfère à la surface couverte par les pales pendant la rotation.
- Ne placez aucun objet dans la zone d'oscillation du ventilateur pendant le fonctionnement: ce comportement implique un risque de blessure; dans tous les cas, évitez d'arrêter l'oscillation du ventilateur pendant le fonctionnement et vérifiez constamment que cette circonstance ne peut pas se produire accidentellement.
- Avant de procéder aux opérations de nettoyage, assurez-vous que l'appareil est éteint depuis au moins 15 minutes et que la prise électrique est débranchée.
- Pour nettoyer le produit, utilisez un chiffon humide et évitez tout détergent abrasif ou agressif; attendez qu'il sèche complètement avant de le remettre en service.
- Ne pas installer ou utiliser l'appareil en plein soleil ou dans le rayon d'action d'autres appareils de ventilation, dans des environnements excessivement humides, saturés de gaz, vapeurs ou autres substances en suspension, à proximité de flammes nues, inflammables, oxydantes ou explosives.
- Ne pas utiliser à proximité de brûleurs, cheminées, poêles à granulés, cuisinières à gaz et similaires, surtout si l'extinction de ces flammes entraînerait des fuites de gaz.
- Ne pas utiliser le produit pour éteindre les flammes.
- Assurez-vous de connecter l'appareil à un système standardisé construit selon les critères de l'état de l'art, équipé d'un interrupteur différentiel et d'un interrupteur magnétothermique.
- Ne connectez pas l'appareil à des appareils tels que des minuteries, des télécommandes ou des automatismes.
- Ne laissez pas les matériaux d'emballage sans surveillance, en particulier les sacs en plastique, car ils pourraient être dangereux pour les enfants ou les personnes aux capacités physiques ou cognitives réduites.
- Ne démontez pas l'appareil, même après sa mise hors service. A la fin de son cycle de vie, il doit être éliminé conformément aux exigences légales en vigueur détaillées dans le chapitre suivant.
- Ne modifiez l'appareil sous aucun prétexte : aucune amélioration des performances ne sera obtenue suite à des interventions sur ses composants. Toute modification annule la garantie légale et l'exigence de sécurité, avec des risques possibles pour l'utilisateur.
- Ne pas retirer ou modifier les dispositifs de sécurité dont le produit est équipé.
- N'immergez jamais aucune partie de l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides : évitez de vaporiser toute substance à proximité de l'appareil ou directement dessus, surtout s'il est en marche.
- Toute légère fumée ou odeur de brûlé au premier démarrage est normale et ne constitue pas une anomalie: cette émission doit cesser après quelques secondes de fonctionnement.

- Vérifiez périodiquement l'état de conservation des différentes parties de l'appareil: si vous constatez des bris ou des anomalies, ne l'utilisez pas et contactez un personnel qualifié; faire particulièrement attention à l'état du câble.
- Si l'appareil ne va pas être utilisé pendant une longue période, il est conseillé de le débrancher du secteur et de ne pas simplement l'arrêter à l'aide de la commande spécifique.
- Avant de redémarrer l'appareil suite à un arrêt, attendre que l'hélice ait fini de tourner par inertie.
- Lors de l'utilisation, il est déconseillé de rester longtemps devant l'appareil, surtout s'il est dans le sens de l'écoulement: cette circonstance a un impact sur la santé et le bien-être de l'utilisateur au niveau multi-système; pour atténuer les effets du courant d'air, il peut être utile de déclencher le mécanisme de bascule.
- Utilisez l'appareil uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu, comme indiqué dans ce mode d'emploi.

3. IDENTIFICATION DES PIÈCES

Vérifier que tous les éléments indiqués sur la figure sont présents dans l'emballage: s'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne procéder d'aucune manière au montage et à la mise en service et contacter le revendeur pour faire restaurer l'équipement.



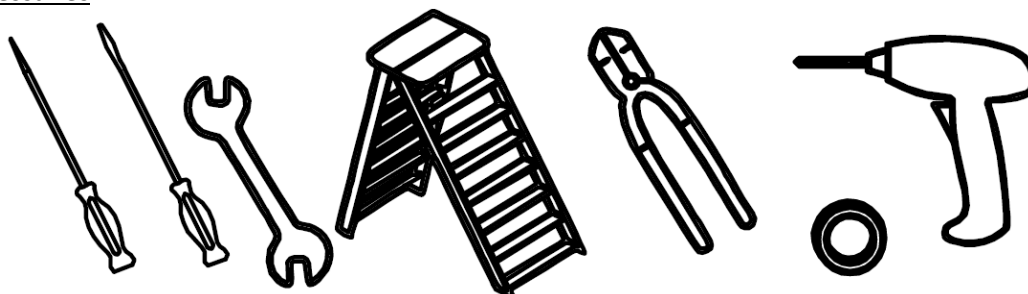
1	Support
2	Arbre de 12,5 cm
3	Arbre de 25 cm
4	Tasseau
5	Couverture

6	Plafonnier
7	Unité de contrôle
8	Groupe lumineux
9	Arbre de lumière
10	Châssis lumineux

11	Pales (3)
12	Groupe de vis
13	Groupe d'équilibrage
14	Vis pour les pales
15	Rondelles pour les pales

4. MONTAJE E INSTALACIÓN

Outils nécessaires

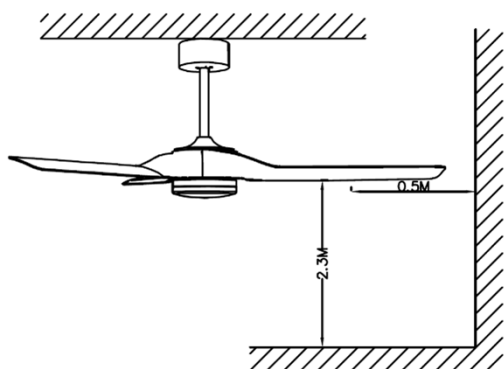


Tournevis cruciforme, tournevis plat, clé à molette, échelle, pinces, ruban électrique et perceuse à

percussion.

Pour le montage du support sur un panneau où l'utilisation de vis auto taraudeuses est requise, l'utilisation d'un tournevis électrique à couple élevé est fortement recommandée. Les opérations sur l'échelle doivent être effectuées en présence d'une aide ou d'un surveillant capable d'apporter son soutien au levage du poids tout en garantissant l'équilibre de l'opérateur.

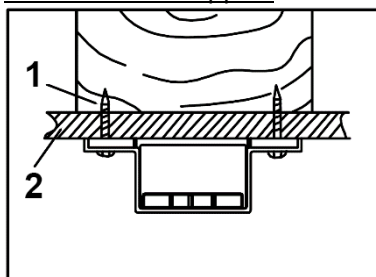
Choix du point d'installation



Le ventilateur doit être installé à proximité d'une alimentation électrique permanente : dans le cas d'une installation à proximité d'un plafonnier central (typiquement à la place d'un lustre), la tension secteur ne doit PAS être interrompue par un interrupteur qui doit donc rester en permanence en position fermée. De cette manière, l'appareil pourra toujours recevoir les commandes de la télécommande.

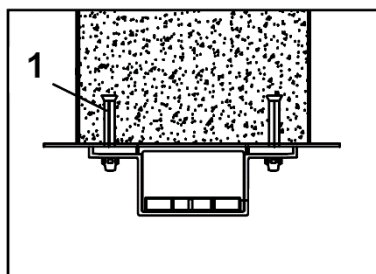
Faites attention que la hauteur minimale du plan de rotation des pales ne soit pas inférieure à 2,30 mètres du sol et que l'espace latéral ne soit pas inférieur à 50 cm.

Installation du support



Pour installer le support (1) sur des panneaux en bois ou des faux plafonds, utilisez des vis auto taraudeuses. Vérifiez également que la surface a la compacité nécessaire pour éviter les déchirures.

1 = vis à bois
2 = Panneau



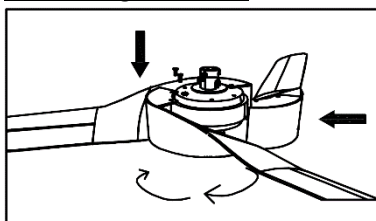
Pour installer le support (1) sur des matériaux inertes (maçonnerie, briques, pierre), utiliser des chevilles à expansion avec un diamètre de trou minimum de 6 mm. Vérifiez également que la surface a la compacité nécessaire pour éviter les déchirures.

1 = Chevilles à expansion

Sélection de l'arbre

L'arbre de 12,5 cm (2) est pourvu d'une tête hémisphérique, qui doit être insérée dans le support (1). S'il est nécessaire d'utiliser l'arbre de 25 cm (3), il faut extraire la tête hémisphérique de l'arbre de 12,5 cm, en dévissant le câble de masse jaune/vert et en le faisant glisser le long de l'axe jusqu'à son extraction complète. Il faudra ensuite l'insérer dans l'arbre de 25 cm, au bout duquel il faudra insérer la goupille transversale, extraite également de l'arbre de 12,5 cm, puis pousser à l'extrémité jusqu'à son verrouillage; le fil de terre devra alors être revissé sur le nouvel arbre.

Assemblage de lame

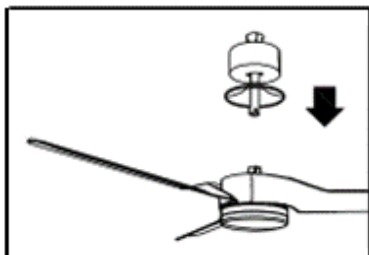


Utilisez les vis fournies (14), avec rondelle (15), pour fixer les pales dans les trous appropriés le long du périmètre du moteur. Veillez à installer les lames dans le sens indiqué sur la figure, c'est-à-dire en laissant la douille de l'arbre vers le haut et l'inscription "THIS SIDE UP" sur les lames également vers le haut. Les trous sont équidistants, il est donc possible de commencer l'assemblage à partir de n'importe quel trou ; chaque lame

doit être fixée avec deux vis dans la partie supérieure et deux vis dans la partie inférieure. A la fin du

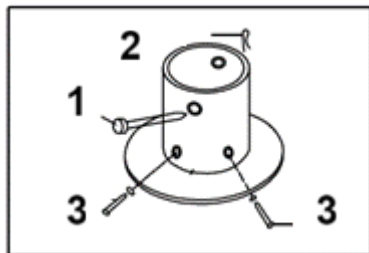
montage, tous les trous doivent contenir une vis, les pales doivent avoir la même inclinaison et le centre du plan des pales doit être constitué d'une bande cylindrique ininterrompue.

Insertion de le tasseau et du couvercle



Avant de raccorder l'arbre au moteur, insérer le tasseau (4) et le couvercle (5) comme indiqué sur la figure : en effet, il ne sera plus possible de les insérer après ce montage.

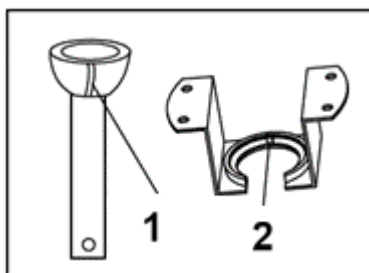
Connexion du moteur à l'arbre



Glisser le fil tripolaire du moteur et les deux fils du bloc lampe à l'intérieur de l'axe, puis insérer l'axe dans la douille placée sur la partie supérieure du moteur, insérer la goupille dans le trou traversant de la douille et la bloquer à la fin en insérant transversalement la goupille fendue, comme indiqué sur la figure. Serrez ensuite les vis transversales sur la partie inférieure de l'arbre.

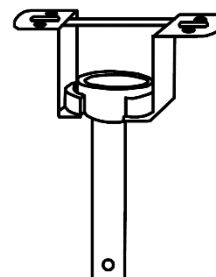
1 = Broche / 2 = Goupille / 3 = Vis de côté

Connexion du ventilateur au support



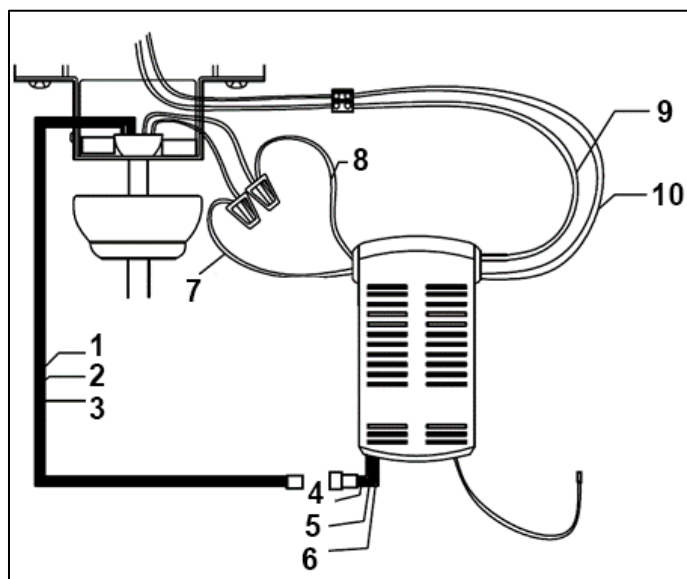
Avec l'aide d'autres personnes, soulevez l'ensemble arbre/ventilateur, en insérant l'hémisphère en haut de l'arbre dans le trou hémisphérique à la base du support, en prenant soin de faire correspondre la fente sur l'hémisphère avec la dent sur la circonférence de le support.

1 = Fente / 2 = Dent



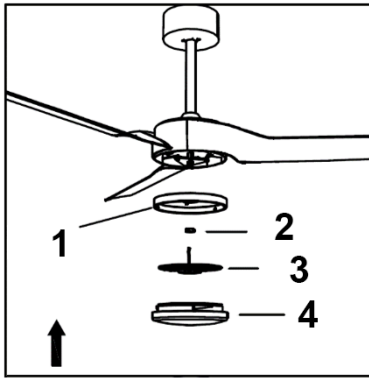
Connexions de la boîte de contrôle

Une fois le groupe inséré dans le support, vérifier que l'on a bien débranché le réseau électrique du secteur, puis insérer la centrale transversalement dans l'espace interne du support, brancher le câble moteur tripolaire à la prise prévue à cet effet sur la commande centrale (la fiche n'entre facilement que dans un sens donc ne pas forcer l'insertion), et effectuer les branchements électriques sur les câbles restants de la centrale comme indiqué sur le schéma suivant:



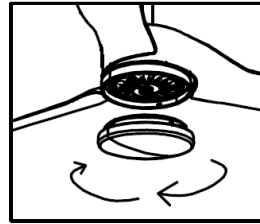
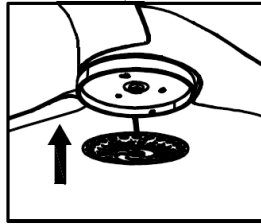
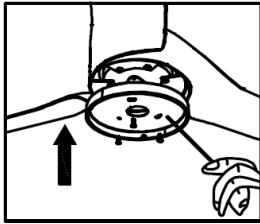
- 1 = Faisceau moteur (câble gris)
- 2 = Faisceau moteur (fil rouge)
- 3 = Faisceau moteur (fil jaune)
- 4 = Fiche moteur (câble gris)
- 5 = Fiche moteur (fil rouge)
- 6 = Fiche moteur (fil jaune)
- 7 = Câble lumière neutre (blanc)
- 8 = Câble lumière phase (bleu)
- 9 = Neutre permanent (blanc)
- 10 = Phase permanente (noir)

Connexion du logement de lampe



Connectez les câbles provenant de l'unité de contrôle à l'unité de lampe, puis installez le châssis lumineux (10) dans l'ordre, en le fixant avec les trois vis, l'unité d'éclairage (8), l'arbre de lumière (9) et le plafonnier (6), comme indiqué sur la figure.

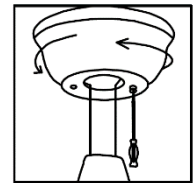
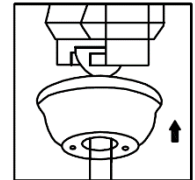
- 1 = Châssis lumineux
- 2 = Écrou hexagonal
- 3 = Lustre
- 4 = Plafonnier transparent



Application de tasse et de couvercle

La dernière opération consiste à fixer le tasse supérieur (4) et le capot (5) au-dessus du moteur : soulever le tasse à la hauteur maximale, afin qu'il soit le plus près possible du plafond, en passant les vis de fixation sur le support dans la partie large des trous, puis tournez légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre pour qu'il ne tombe pas et serrez les vis pour la fixation finale.

Le couvercle du moteur est simplement abaissé en position, ayant la délicatesse nécessaire pour empêcher le joint de sortir de son siège. L'appareil est maintenant complètement installé et peut être testé dans toutes ses parties, en commençant la rotation à la vitesse minimale et en notant l'étanchéité structurelle en augmentant progressivement la rotation jusqu'au maximum.

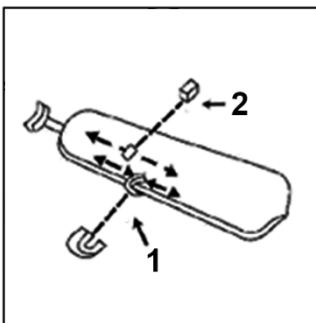


Équilibrage dynamique des pales

Il n'est pas exclu que, pendant le fonctionnement, l'appareil puisse provoquer des vibrations et des oscillations, principalement dues à un assemblage approximatif ou à un manque de symétrie des pièces. Dans ces cas, il est donc toujours conseillé de vérifier d'abord le bon montage, le serrage complet des vis, que les pièces sont installées dans le bon sens et qu'il n'y a pas de corps étrangers attachés aux lames (par exemple, des morceaux de ruban adhésif, etc.). Il peut être utile de mesurer la distance entre le bord de chaque lame et le plafond, qui doit être égale.

Ce n'est qu'après avoir exclu de la manière la plus stricte les criticités dues à un mauvais montage qu'il est possible de procéder à l'équilibrage dynamique des pales comme décrit ci-dessous :

- 1) Allumez le ventilateur à vitesse minimale et augmentez-le progressivement afin de vérifier à quelle vitesse le problème est le plus perceptible.
- 2) Arrêtez la rotation et insérez le clip anti-vibration sur le côté de l'une des lames comme indiqué sur la figure. Redémarrez ensuite la rotation et voyez si le problème s'est atténué ou s'est aggravé.
- 3) Effectuez des tests successifs en déplaçant le clip anti-vibration le long du périmètre de la lame, jusqu'à identifier le point où le problème est de loin le moins perceptible.



- 4) Remplacez le clip anti-vibration par l'une des cales auto-adhésives fournies, en le fixant sur la face supérieure de la lame ; les épaisseurs peuvent être coupées et réduites pour affiner le résultat.

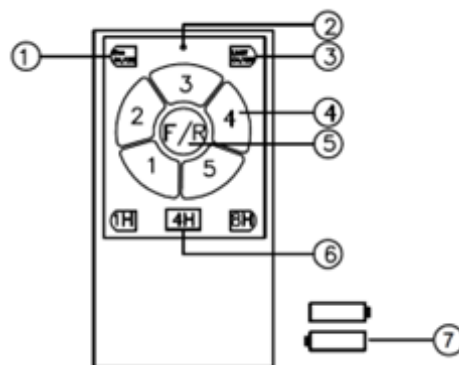
- 5) Si nécessaire, effectuez la même procédure sur les autres lames pour vérifier la possibilité d'affiner davantage le résultat.

- 1 = Clip anti-vibration
- 2 = Cales auto-adhésives

5. UTILISATION

L'appareil ne peut être commandé que par télécommande. Les commandes sont données par radio, il n'est donc pas nécessaire d'avoir une orientation particulière lors de l'appui sur les boutons.

1	Éteignez le ventilateur
2	LED de transmission de commande
3	Allumer/éteindre la lumière
4	Sélecteur de vitesse de rotation (1=lent, 5=rapide)
5	Sélecteur de rotation dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse
6	Arrêt automatique à 1, 4 ou 8 heures
7	Piles (2 mini-stylets alcalins AAA)



L'arrêt automatique entraîne l'arrêt de la rotation du ventilateur 1, 4 ou 8 heures après avoir appuyé sur le bouton correspondant de la télécommande. Pour désactiver un réglage d'arrêt automatique précédemment entré, arrêtez la rotation avec la touche 1 et redémarrez-la avec l'une des touches de vitesse.

6. SOIN ET ENTRETIEN

Le produit ne nécessite aucun entretien. Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide en évitant tout détergent agressif ou abrasif. Il est impératif de le débrancher du secteur avant de le nettoyer. N'utilisez pas d'air comprimé pour nettoyer l'hélice et en aucun cas n'agissez pour faciliter sa rotation sauf dans le cadre d'une utilisation normale de l'appareil. Attendez qu'il sèche complètement avant de rebrancher l'appareil au secteur.

7. PROBLÈMES ET SOLUTIONS

Problème	Cause possible	Solution probable
Ni le ventilateur ni la lumière ne s'allument, mais la LED de la télécommande s'allume lorsque vous appuyez sur les touches	Il y a un interrupteur sur la ligne électrique en position ouverte	Appuyez sur l'interrupteur pour l'amener en position fermée
Ni le ventilateur, ni la lumière, ni la LED de la télécommande ne s'allument lors de l'appui sur les boutons	Les piles de la télécommande sont déchargées	Remplacer les piles de la télécommande
La rotation du ventilateur provoque des oscillations et/ou des vibrations et/ou du bruit	Les lames sont mal alignées	Effectuer l'équilibrage dynamique des pales comme indiqué au chapitre 4

En cas de problèmes autres que ceux indiqués dans le tableau précédent, faire vérifier l'installation et les raccordements par un personnel technique qualifié.

8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension de fonctionnement :	230 V AC 50 Hz
Puissance maximale en ventilation	45 Watt
Puissance maximale d'éclairage :	24 Watt
Diamètre de rotation de les pales:	132,5 cm
Poids:	4 kg
Piles de la télécommande :	2 x AAA alkaline ("ministilo")

9. CONFORMITÉ DU PRODUIT

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Ventilateur de plafond avec lumière, modèle MF9201L (cod. 118620055) est conforme à la Directive 2014/35/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Le soussigné, Melchioni Spa, déclare que l'équipement radioélectrique du type Ventilateur de plafond avec lumière, modèle MF9201L (cod. 118620055) est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
<http://www.melchioni.it>.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Ventilateur de plafond avec lumière, modèle MF9201L (cod. 118620055) est conforme à la Directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 8 juin 2011 et directive déléguée 2015/863 ultérieure de la Commission, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 4 juillet 2012, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), la présence du symbole de la poubelle barrée indique que cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet urbain: sa mise au rebut doit donc être effectuée par une collecte séparée. L'élimination de manière non



séparée peut constituer un danger potentiel pour l'environnement et la santé. Ce produit peut être retourné au distributeur lors de l'achat d'un nouvel appareil. Une élimination inappropriée de l'appareil constitue une faute et est passible de sanctions de la part de l'autorité de sécurité publique. Pour plus d'informations, contactez l'administration locale responsable des questions environnementales.

10. GARANTIE

Melchioni Spa, basée à Milan (Italie), via Colletta 37, reconnaît une garantie conventionnelle sur le produit pour une période de deux ans à compter de la date du premier achat par le consommateur. Cette garantie n'affecte pas la validité de la législation en vigueur concernant les biens de consommation (décret législatif 6 septembre 2005 n. 206 art. 128 et suivants), dont le consommateur reste propriétaire. Cette garantie s'applique à l'ensemble du territoire de l'Union européenne.

Les composants ou pièces jugés défectueux pour des raisons de fabrication avérées seront réparés ou remplacés gratuitement par le concessionnaire, pendant la période de garantie ci-dessus. Melchioni Spa se réserve le droit de procéder à un remplacement complet de l'appareil, si la réparabilité est impossible ou excessivement onéreuse, par un autre appareil présentant des caractéristiques similaires (décret législatif 6 septembre 2005 n° 206 art. 130) pendant la période de garantie. Dans ce cas, la validité de la garantie reste celle de l'achat d'origine: le service fourni sous garantie ne prolonge pas la période de garantie.

Dans tous les cas, cet appareil ne sera pas considéré comme défectueux en termes de matériaux ou de fabrication s'il était adapté, changé ou ajusté, afin de se conformer aux normes de sécurité et / ou techniques nationales ou locales, en vigueur dans un pays autre que celui de dont il est a été conçu et fabriqué à l'origine. Cet appareil a été conçu et fabriqué pour un usage domestique uniquement: toute autre utilisation invalidera les avantages de la garantie.

La garantie ne couvre pas:

- les pièces sujettes à l'usure ou à la déchirure, ni les pièces nécessitant un remplacement et / ou un entretien périodiques
- utilisation professionnelle du produit
- des dysfonctionnements ou des défauts dus à une installation, une configuration, une mise à jour logicielle / BIOS / micrologicielle incorrecte non effectuée par Melchioni Spa
- les réparations ou interventions effectuées par des personnes non autorisées par Melchioni Spa
- manipulation des composants d'assemblage ou, le cas échéant, du logiciel
- défauts dus à une chute ou au transport, à la foudre, aux fluctuations de tension, à l'infiltration de liquide, à l'ouverture de l'appareil, aux intempéries, au feu, aux troubles publics, à une ventilation inadéquate ou à une alimentation électrique incorrecte
- tous les accessoires, par exemple: boîtes, sacs, piles, etc. utilisés avec ce produit
- interventions à domicile pour des contrôles de commodité ou des défauts présumés

La reconnaissance de la garantie par Melchioni Spa est soumise à la présentation d'un document fiscal qui prouve la date réelle d'achat. Le même ne doit montrer aucune altération ou suppression, en présence de laquelle Melchioni Spa se réserve le droit de refuser la fourniture d'un traitement sous garantie.

La garantie ne sera pas reconnue si le numéro de série ou le modèle de l'appareil est inexistant, abîmé ou modifié.

Cette garantie n'inclut aucun droit à une indemnisation pour les dommages directs ou indirects, de quelque nature que ce soit, aux personnes ou aux choses, causés par une inefficacité de l'appareil.

Toutes extensions, promesses ou prestations à cet égard, assurées par le revendeur, seront à la charge de ce dernier.

ANLEITUNG

LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT VERWENDEN

1. EINLEITENDE ANMERKUNG

Melchioni S.p.a., Eigentümer der Marke Melchioni Family, möchte Ihnen für den Kauf dieses Ventilators danken. Es ist das Ergebnis einer sorgfältigen Auswahl und Verfeinerung mit dem Ziel, ein leistungsstarkes, zuverlässiges, sicheres und umweltfreundliches Haushaltsgerät anzubieten. Dank der Anstrengungen und der Erfahrung, die wir im Laufe vieler Jahre auf dem Markt gesammelt haben, bietet die Melchioni Family-Reihe sowohl dem Gelegenheitsnutzer als auch dem anspruchsvollsten Verbraucher volle Zufriedenheit. Um die bestmögliche Leistung zu erzielen und das Gerät sicher zu verwenden, bitten wir Sie, dieses Handbuch vollständig zu lesen und alle darin enthaltenen Vorschriften und Hinweise zu befolgen; bewahren Sie dieses Handbuch auch für eventuelle spätere Nachfragen auf.

Melchioni S.p.a. steht Ihnen zur Verfügung, um Sie bei der Installation und Nutzung zu unterstützen, aber auch für Empfehlungen und Vorschläge.

2. WICHTIGE ANWEISUNGEN FÜR DIE SICHERE INSTALLATION UND VERWENDUNG DES PRODUKTS

Um die mit der Installation und Verwendung des Produkts verbundenen Risikofaktoren zu minimieren, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie sie mit äußerster Sorgfalt:

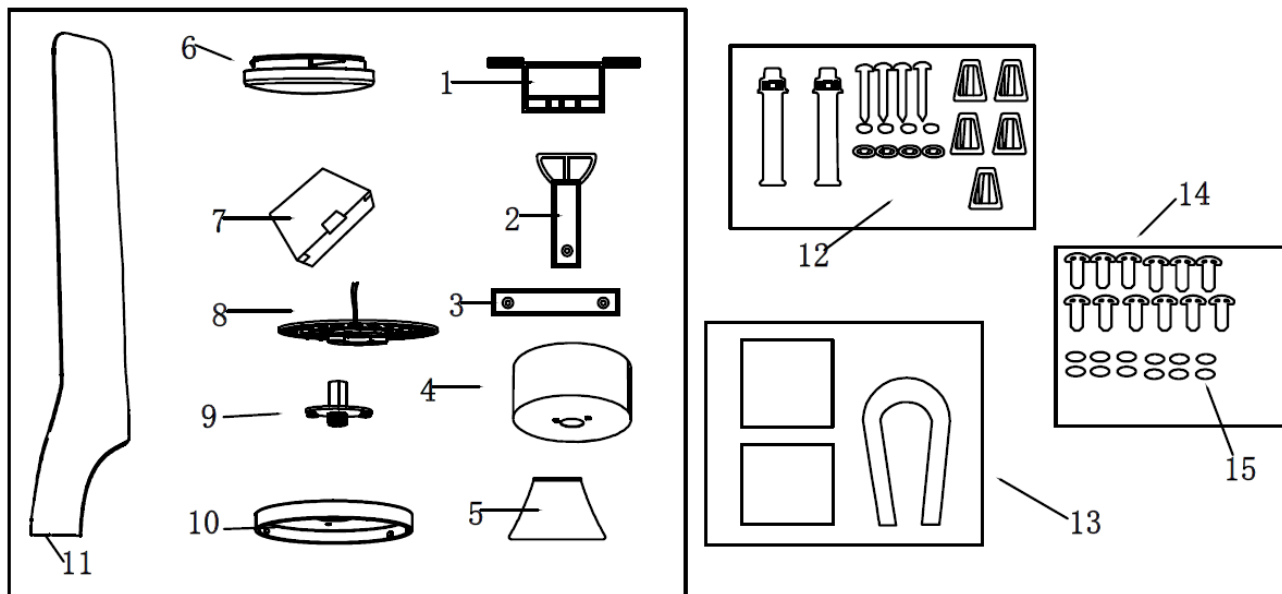
- Das Produkt ist für den häuslichen, privaten Gebrauch bestimmt. Die Einhaltung der erklärten Leistungs- und Sicherheitsanforderungen für den intensiven Gebrauch in einer professionellen Umgebung wird nicht garantiert
- Das Produkt ist nicht für den Betrieb in industriellen Umgebungen, großen kommerziellen Bereichen, großen öffentlichen oder kommunalen Bereichen, Kellern, Garagen, Dachböden, Pergolen, Veranden oder anderen Orten vorgesehen, an denen es den Elementen ausgesetzt sein könnte
- Das Produkt ist für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen: Bei der Verwendung im Freien ist die Sicherheit nicht gewährleistet und es kann zu einer Gefährdung der Sicherheit des Benutzers kommen
- Das Produkt darf nicht von Kindern verwendet werden, es sei denn, sie erhalten ausführliche Informationen zur Verwendung des Produkts und können sich vergewissern, dass sie diese richtig verstanden haben
- Das Produkt darf Kindern nicht zugänglich gemacht werden, auch wenn es entsorgt wurde, da es Eigenschaften aufweist, die bei unsachgemäßer Verwendung ein Verletzungsrisiko darstellen können
- Das Produkt darf nicht von Personen mit eingeschränkten motorischen oder kognitiven Fähigkeiten verwendet werden, es sei denn, sie werden angemessen beaufsichtigt
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Flüssigkeitsquellen oder -ansammlungen: Achten Sie auf einen ausreichenden Abstand zu Behältern, Tanks, Wasserhähnen, Rohren, Luftentfeuchtern, Ausdehnungs- oder Lagerbehältern, Dachrinnen, Fallrohren, Be- und Entladungsrohren usw
- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es Verformungen, auch partielle Farbveränderungen, Öffnungen im Gehäuse, Risse, übermäßige Erhitzung, Rauchentwicklung, Dämpfe, unangenehme Gerüche, intensive oder ungewöhnliche Geräusche aufweist; stellen Sie in diesem Fall den Gebrauch sofort ein und wenden Sie sich an qualifiziertes technisches Personal

- Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Nennspannung mit der Netzspannung übereinstimmt
- Bevor Sie mit der Installation fortfahren, vergewissern Sie sich, dass das Stromnetz mit dem Trennschalter am Bedienfeld ausgeschaltet ist. Nehmen Sie das Gerät in keiner Weise in Betrieb, bevor die Montage und Installation abgeschlossen ist
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Fenstern oder Öffnungen aufgestellt werden, durch die es der Witterung ausgesetzt sein könnte, und auch nicht in der Nähe von Vorhängen, Zierpflanzen oder anderen Gegenständen, die mit beweglichen Teilen kollidieren könnten
- Das Produkt muss auf einer Fläche in einer Höhe installiert werden, bei der die Unterkante mindestens 230 cm über dem Boden liegt
- Das Produkt muss auf einem Untergrund installiert werden, der eine Zugfestigkeit aufweist, die dem Gewicht des Geräts entspricht oder darüber hinausgeht: Installieren Sie das Produkt nicht auf Zwischendecken, Verkleidungen oder Ähnlichem, es sei denn, der entsprechende Grad der Dichtigkeit wurde nachgewiesen
- Stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen dem Umfang der rotierenden Schaufelfläche und den umgebenden Wänden mindestens 50 cm auf jeder Seite beträgt
- Das Produkt darf nicht innerhalb des Öffnungsradius von Türen und Fenstern, Rollläden, Vorhängen, Stellwänden oder ähnlichem platziert werden
- Verwenden Sie das Produkt nicht nach einem Sturz: Lassen Sie seine Unversehrtheit von kompetentem Fachpersonal überprüfen
- Halten Sie keine Gliedmaßen oder andere Körperteile in den Aktionsradius des Geräts, während es in Betrieb ist: Der Aktionsradius ist definiert als der Bereich, der von den Schaufeln während der Rotation abgedeckt wird
- Stellen Sie während des Betriebs keine Gegenstände in den Oszillationsbereich des Ventilators: ein solches Verhalten stellt eine ernsthafte Verletzungsgefahr dar; vermeiden Sie aus denselben Gründen, die Oszillation des Ventilators während des Betriebs in irgendeiner Weise zu unterbrechen; überprüfen Sie sorgfältig und ständig, dass solche Umstände nicht versehentlich auftreten können
- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass das Gerät mindestens 15 Minuten lang ausgeschaltet war und dass der vor dem Gerät befindliche elektrische Trennschalter ausgeschaltet ist
- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch und vermeiden Sie scheuernde oder aggressive Reinigungsmittel. Warten Sie, bis es vollständig getrocknet ist, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen
- Installieren oder verwenden Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder im Bereich anderer Lüftungsanlagen, in übermäßig feuchten Umgebungen, gesättigt mit Gas, Dämpfen oder anderen schwebenden Stoffen, in der Nähe von offenen Flammen, entzündlichen, brennbaren oder explosiven Stoffen
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen, wie z.B. Brennern, Kaminen, Pelletöfen, Gaskochern und dergleichen, insbesondere wenn das Löschen solcher Flammen zu einem Gasaustritt führen würde
- Verwenden Sie das Produkt nicht zum Löschen von Flammen
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät an eine Anlage angeschlossen ist, die den Normen entspricht und mit einem Fehlerstromschutzschalter und einem Schutzschalter ausgestattet ist
- Schließen Sie das Gerät nicht an Geräte an, die es unbeaufsichtigt starten könnten, wie Zeitschaltuhren, Fernbedienungen oder Automatismen
- Lassen Sie die entsprechenden Materialien, insbesondere Plastiktüten, nach der Entnahme aus der Verpackung nicht unbeaufsichtigt, da sie eine Gefahr für Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen oder kognitiven Fähigkeiten darstellen könnten

- Es gibt keinen Grund, das Gerät zu zerlegen, auch nicht, wenn es außer Betrieb genommen wurde. Am Ende seines Lebenszyklus muss es der Verwertungskette zugeführt werden, und zwar gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen, die im folgenden Kapitel erläutert werden
- Verändern Sie das Gerät auf keinen Fall: Eine Verbesserung der Leistung ist durch Arbeiten an den Bauteilen nicht zu erwarten. Jegliche Änderung macht die gesetzliche Garantie und die Sicherheitsanforderung ungültig, was Risiken für den Benutzer mit sich bringt
- Entfernen oder verändern Sie nicht die Sicherheitsvorrichtungen, mit denen das Produkt ausgestattet ist
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein: Vermeiden Sie es, irgendwelche Substanzen in der Nähe oder direkt auf das Gerät zu sprühen, insbesondere wenn es in Betrieb ist
- Ein leichter Rauch- oder Brandgeruch in den ersten Momenten der Inbetriebnahme ist normal und stellt keine Anomalie dar: Diese Emission sollte nach einigen Augenblicken des Betriebs aufhören
- Überprüfen Sie regelmäßig den Erhaltungszustand der verschiedenen Teile des Geräts: Wenn Sie Verletzungen oder fehlende Teile feststellen, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an qualifiziertes Personal; achten Sie auch besonders auf den Erhaltungszustand der Fernbedienung
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, sollte es mit dem Netztrennschalter vom Netz getrennt und nicht einfach über die Gerätesteuerung ausgeschaltet werden
- Bevor Sie das Gerät nach einem Stillstand wieder in Betrieb nehmen, warten Sie, bis der Propeller seine Rotation aufgrund der Trägheit beendet hat
- Während des Gebrauchs ist es nicht ratsam, lange in der Nähe des Geräts zu stehen, vor allem nicht in Richtung des Luftstroms: dies hat multisystemische Auswirkungen auf die Gesundheit und das Wohlbefinden des Benutzers; um die Auswirkungen des Luftstroms zu mildern, kann das Einschalten des Briseffekts eine große Hilfe sein
- Verwenden Sie das Gerät nur für die in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Zwecke

3. IDENTIFIZIERUNG DER TEILE

Überprüfen Sie, ob alle in der Abbildung gezeigten Teile in der Verpackung vorhanden sind: Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, fahren Sie auf keinen Fall mit dem Zusammenbau und der Inbetriebnahme fort und wenden Sie sich an Ihren Händler, um das Gerät wiederherstellen zu lassen.



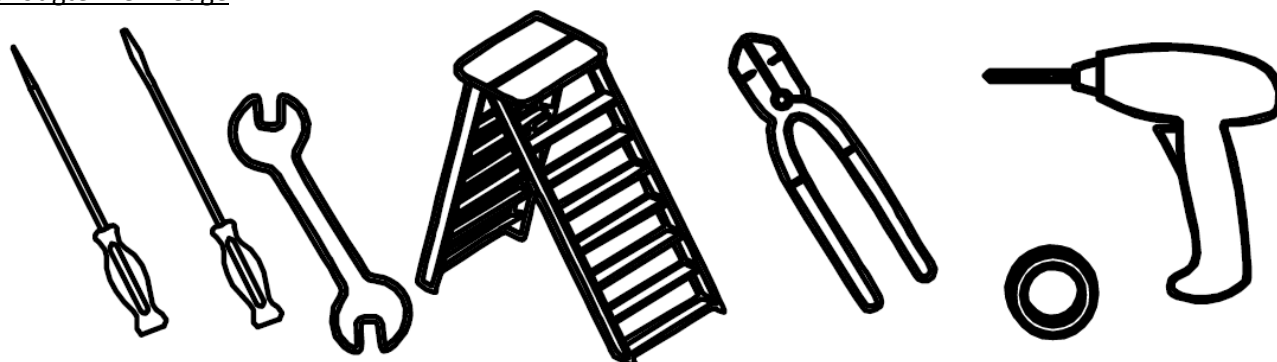
1	Bügel
2	Welle 12,5 cm
3	Welle 25 cm
4	Tasse
5	Deckel

6	Deckenleuchte
7	Steuereinheit
8	Lichtgruppe
9	Lichtwelle
10	Lichtrahmen

11	Schaufeln (3)
12	Schraubengruppe
13	Auswuchtgruppe
14	Schaufelschrauben
15	Unterlegscheiben für Schaufeln

4. MONTAGE, INSTALLATION UND INBETRIEBNAHME

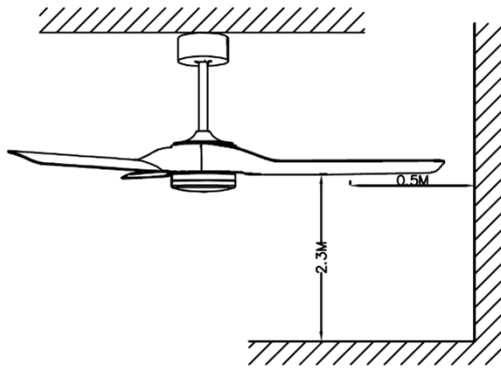
Benötigte Werkzeuge



Kreuzschlitzschraubendreher, Schlitzschraubendreher, verstellbarer Schraubenschlüssel, eine Skala, eine Zange, Isolierband und eine Schlagbohrmaschine.

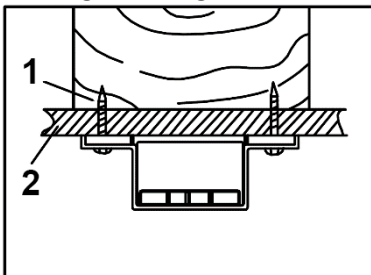
Für die Montage der Halterung an Platten, für die selbstschneidende Schrauben erforderlich sind, wird die Verwendung eines elektrischen Schraubendrehers mit hohem Drehmoment dringend empfohlen. Arbeiten auf der Leiter sollten in Anwesenheit eines Helfers oder einer Aufsichtsperson durchgeführt werden, der/die beim Heben des Gewichts unterstützen und gleichzeitig das Gleichgewicht für den Bediener sicherstellen kann.

Wahl der Installationsstelle



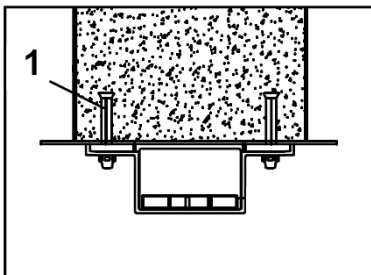
Das Gerät muss in der Nähe einer permanenten Stromversorgung installiert werden: Bei der Installation in der Mitte der Decke (typischerweise anstelle eines Kronleuchters) darf die Netzspannung NICHT durch einen Schalter unterbrochen werden, der daher permanent in der geschlossenen Position bleiben muss. Auf diese Weise ist das Gerät immer in der Lage, Befehle von der Fernbedienung zu empfangen. Achten Sie darauf, dass die minimale Höhe der Rotationsebene der Schaufeln nicht weniger als 2,30 Meter vom Boden entfernt ist und dass der seitliche Abstand nicht weniger als 50 cm beträgt.

Montage des Bügels



Wenn Sie den Bügel (1) an Holzpaneelen oder Decken anbringen, verwenden Sie selbstschneidende Schrauben. Achten Sie auch darauf, dass die Oberfläche die nötige Festigkeit hat, um ein Einreißen zu verhindern.

1 = Holzschrauben
2 = Paneel



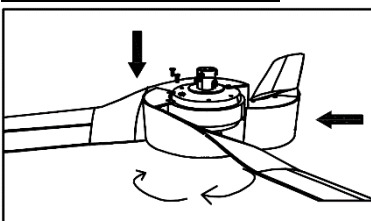
Wenn Sie den Bügel (1) auf tragenden Materialien (Mauerwerk, Ziegel, Stein) anbringen, verwenden Sie Spreizdübel mit einem Mindestlochdurchmesser von 6 mm. Achten Sie auch darauf, dass die Oberfläche die nötige Festigkeit hat, um ein Einreißen zu verhindern.

1 = Spreizdübel

Auswahl der Welle

Der 12,5 cm lange Welle (2) hat einen halbkugelförmigen Kopf, der in den Bügel (1) eingesetzt werden muss. Wenn die 25-cm-Welle (3) verwendet werden soll, muss der halbkugelförmige Kopf aus der 12,5-cm-Welle herausgezogen werden, indem das gelb/grüne Erdungskabel abgeschraubt und entlang der Welle geschoben wird, bis es vollständig herausgezogen ist. Dann wird er in die 25 cm lange Welle eingeführt, an deren Ende der ebenfalls aus der 12,5 cm langen Welle herausgezogene Querstift eingesteckt und bis zum Anschlag eingedrückt wird; anschließend wird der Erdungsdraht wieder auf die neue Welle geschraubt.

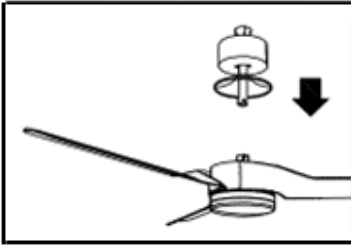
Montage der Schaufeln



Verwenden Sie die entsprechenden Schrauben (14) mit den dazugehörigen Unterlegscheiben (15), um die Schaufeln in den dafür vorgesehenen Löchern am Umfang des Motors zu befestigen. Achten Sie darauf, die Schaufeln in der in der Abbildung gezeigten Richtung einzubauen, d.h. die Wellenschutzhülse muss nach oben zeigen und das "THIS SIDE UP" auf den Schaufeln muss ebenfalls nach oben zeigen. Die

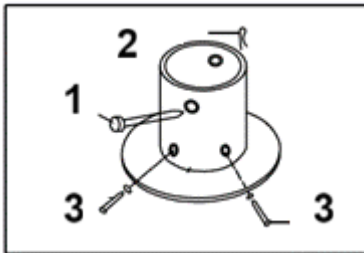
Löcher sind gleich weit voneinander entfernt, so dass Sie mit der Montage von jedem Loch aus beginnen können. Jede Schaufel sollte mit zwei Schrauben oben und zwei Schrauben unten befestigt werden. Wenn der Zusammenbau abgeschlossen ist, sollten alle Löcher eine Schraube enthalten, die Schaufeln sollten die gleiche Neigung haben und die Mitte der Schaufelebene sollte ein ungebrochenes zylindrisches Band sein.

Einsetzen der Tasse und des Deckels



Bevor Sie die Welle an den Motor anschließen, setzen Sie die Tasse (4) und den Deckel (5) wie in der Abbildung gezeigt ein: Sie können sie nach dieser Montage nicht mehr einsetzen.

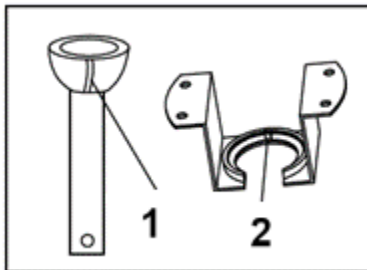
Anschließen des Motors an die Welle



Schieben Sie das dreiadrige Motordraht und die beiden Lampenkopfdrähte in die Welle, führen Sie dann die Welle in die Buchse oben am Motor ein, stecken Sie den Stift in die Durchgangsbohrung der Buchse und sichern Sie ihn am Ende, indem Sie den Splint quer einführen, wie in der Abbildung gezeigt. Ziehen Sie dann die Querschrauben am unteren Teil der Welle fest.

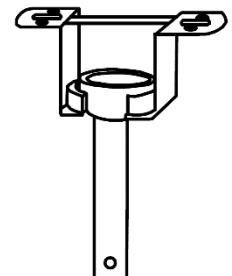
1 = Stift / 2 = Splint / 3 = Querschraube

Anschließen des Ventilators mit dem Bügel



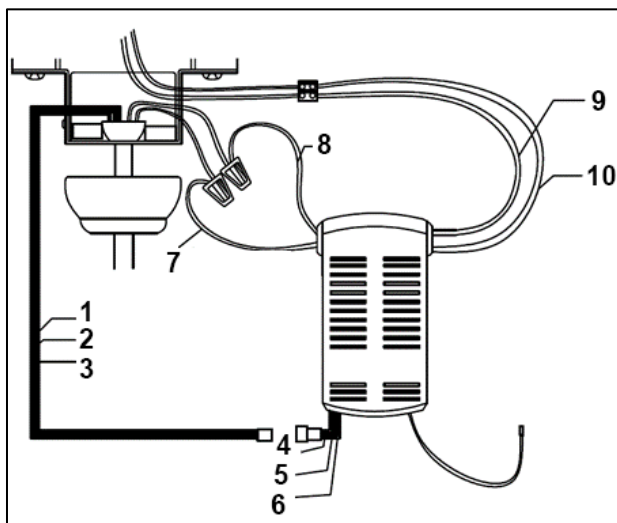
Heben Sie mit Hilfe anderer die Welle/Ventilator-Baugruppe an und führen Sie die Halbkugel am oberen Ende der Welle in das halbkugelförmige Loch an der Basis der Halterung ein. Achten Sie darauf, dass der Schlitz an der Halbkugel mit dem Zahn am Umfang des Bügels übereinstimmt.

1 = Schlitz / 2 = Zahn



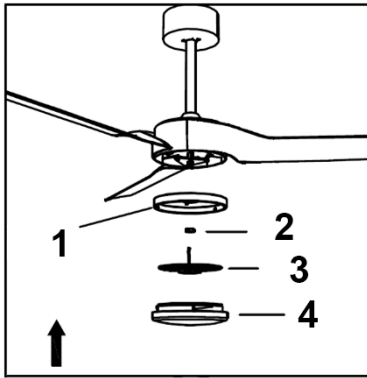
Anschlüsse der Steuereinheit

Nachdem Sie das Gerät in den Bügel eingesetzt haben, vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr zum Schaltschrank unterbrochen wurde. Setzen Sie dann das Steuergerät quer in den Raum im Inneren des Bügels ein, schließen Sie das dreiadrige Kabel des Motors an den entsprechenden Stecker des Steuergeräts an (der Stecker lässt sich nur leicht in eine Richtung einstecken, also nicht mit Gewalt einführen) und stellen Sie die elektrischen Verbindungen an den übrigen Kabeln des Steuergeräts her, wie in der Abbildung unten gezeigt:



- 1 = Motorverkabelung (graues Kabel)
- 2 = Motorverkabelung (rotes Kabel)
- 3 = Motorverkabelung (gelbes Kabel)
- 4 = Motorstecker (graues Kabel)
- 5 = Motorstecker (rotes Kabel)
- 6 = Motorstecker (gelbes Kabel)
- 7 = Nullleiter Licht (weiß)
- 8 = Phase Licht (blau)
- 9 = Permanenter Nullleiter (weiß)
- 10 = Permanente Phase (schwarz)

Anschließen der Lampeneinheit



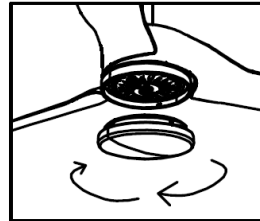
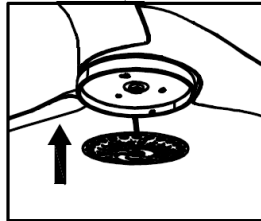
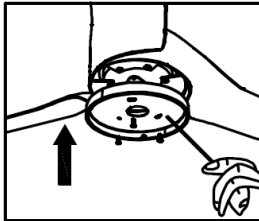
Verbinden Sie die Kabel von der Steuereinheit mit der Lampenbaugruppe und montieren Sie dann nacheinander den Kronleuchterahmen (10), den Sie mit den drei Schrauben befestigen, die Lampenbaugruppe (8), den Lichtschacht (9) und die Deckenleuchte (6), wie in der Abbildung gezeigt.

1 = Kronleuchterrahmen

2 = Sechskantmutter

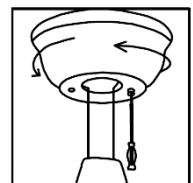
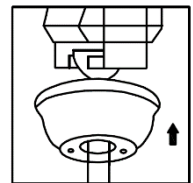
3 = Kronleuchter

4 = Transparente Deckenleuchte



Anwendung der Tasse und des Deckels

Der letzte Arbeitsschritt besteht darin, die obere Tasse (4) und den Deckel (5) über dem Motor zu befestigen: Heben Sie die Tasse auf ihre maximale Höhe an, so dass sie sich so nah wie möglich an der Decke befindet, führen Sie die Befestigungsschrauben am Bügel durch den breiten Teil der Löcher, drehen Sie sie dann leicht im Uhrzeigersinn, damit sie nicht herunterfällt, und ziehen Sie die Schrauben für eine endgültige Befestigung an. Die Motorabdeckung hingegen muss einfach nur aufgesetzt werden, wobei darauf zu achten ist, dass sich die Dichtung nicht aus ihrem Sitz löst. Das Gerät ist nun vollständig installiert und kann in seiner Gesamtheit getestet werden. Beginnen Sie mit der Rotation bei minimaler Geschwindigkeit und überprüfen Sie die strukturelle Dichtigkeit, indem Sie die Rotation allmählich bis zur maximalen Geschwindigkeit erhöhen.

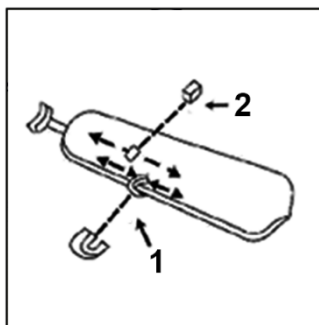


Dynamisches Auswuchten der Schaufeln

Es ist nicht auszuschließen, dass das Gerät während des Betriebs Vibrationen und Oszillationen verursacht, die größtenteils auf eine schlampige Montage oder auch auf eine mangelnde Symmetrie der Teile zurückzuführen sind. In solchen Fällen ist es daher immer ratsam, zunächst zu prüfen, ob das Gerät richtig zusammengebaut ist, ob die Schrauben vollständig angezogen sind, ob die Teile in der richtigen Richtung und Ausrichtung eingebaut sind und ob keine Fremdkörper an den Schaufeln angebracht sind (z. B. Klebebandstücke usw.). Es kann hilfreich sein, den Abstand der Kante jeder Schaufel von der Decke zu messen, der gleich sein muss.

Erst wenn Sie Probleme aufgrund einer mangelhaften Montage auf kritischste Weise ausgeschlossen haben, können Sie mit dem dynamischen Auswuchten der Schaufeln wie unten beschrieben fortfahren:

- 1) Schalten Sie den Ventilator bei minimaler Geschwindigkeit ein und erhöhen Sie die Geschwindigkeit schrittweise, um zu prüfen, bei welcher Geschwindigkeit das Problem am deutlichsten auftritt
- 2) Halten Sie die Rotation an und setzen Sie den Antivibrationsklammer an der Seite einer der Schaufeln ein, wie in der Abbildung gezeigt. Starten Sie dann die Rotation erneut und prüfen Sie, ob das Problem nachgelassen oder zugenommen hat
- 3) Führen Sie weitere Tests durch, indem Sie den Antivibrationsklammer um den Umfang der Schaufel herum bewegen, bis Sie den Punkt finden, an dem das Problem am wenigsten auffällt
- 4) Ersetzen Sie die Antivibrationsklammer durch eine der mitgelieferten selbstklebenden Unterlegscheiben und befestigen Sie sie an der Oberseite der
- 5) Schaufel. Die Unterlegscheiben können ausgeschnitten und kleiner gemacht werden, um das Ergebnis zu verfeinern.



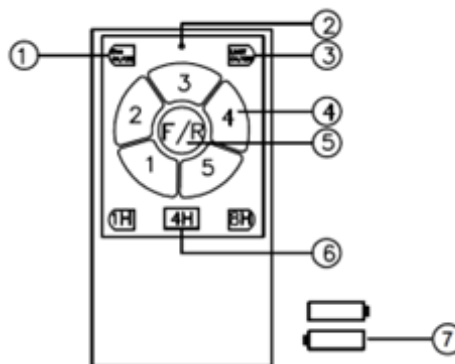
6) Führen Sie bei Bedarf den gleichen Vorgang an den anderen Schaufeln durch, um zu prüfen, ob sich das Ergebnis noch weiter verfeinern lässt.

1 = Antivibrationsklammer
2 = Selbstklebende Unterlegscheibe

5. VERWENDUNG

Das Gerät kann nur per Fernbedienung gesteuert werden. Die Befehle werden per Funk erteilt, so dass beim Drücken der Tasten keine besondere Ausrichtung erforderlich ist.

1	Ausschalten des Lüfters
2	LED für Befehlsübertragung
3	Ein-/ausschalten des Lichtes
4	Wahlschalter für die Rotationsgeschwindigkeit (1=langsam, 5=schnell)
5	Wahlschalter für die Rotation im oder gegen den Uhrzeigersinn
6	Automatische Abschaltung nach 1, 4 oder 8 Stunden
7	Batterien (2 x AAA Ministyl Alkaline)



Die Abschaltautomatik sorgt dafür, dass die Rotation des Ventilators 1, 4 oder 8 Stunden nach Betätigung der entsprechenden Taste auf der Fernbedienung stoppt. Um eine zuvor eingestellte Abschaltautomatik zu deaktivieren, stoppen Sie die Rotation mit Taste 1 und starten sie mit einer der Geschwindigkeitstasten neu.

6. PFLEGE UND WARTUNG

Das Produkt muss nicht gewartet werden, mit Ausnahme des regelmäßigen Austauschs der Batterien der Fernbedienung, die bei längerem Nichtgebrauch immer entfernt werden müssen. Zur Reinigung schalten Sie die Stromversorgung über den Lasttrennschalter am Bedienfeld aus, wischen Sie die Oberflächen mit einem feuchten Tuch ab, vermeiden Sie aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel, warten Sie, bis es vollständig getrocknet ist, und schließen Sie die Stromversorgung am Bedienfeld wieder an.

7. PROBLEME UND MÖGLICHE LÖSUNGEN

Problem	Mögliche Ursache	Wahrscheinliche Lösung
Weder der Ventilator noch das Licht schalten sich ein, aber die LED auf der Fernbedienung leuchtet, wenn die Tasten gedrückt werden	An der Stromleitung befindet sich ein Schalter in der offenen Position	Drücken Sie den Schalter, um ihn in die geschlossene Position zu bringen
Weder der Ventilator noch das Licht noch die LED auf der Fernbedienung leuchten auf, wenn die Tasten gedrückt werden	Die Batterien in der Fernbedienung sind leer	Ersetzen Sie die Batterien der Fernbedienung

Die Lüfterrotation verursacht Oszillationen und/oder Vibrationen und/oder Lärm	Die Schaufeln sind falsch ausgerichtet	Führen Sie das dynamische Auswuchten der Schaufeln durch, wie in Kapitel 4 beschrieben
--	--	--

Wenn andere Probleme als die in der obigen Tabelle angegebenen auftreten, lassen Sie die Installation und die Anschlüsse von einem qualifizierten Techniker überprüfen.

8. TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung:	230 V AC 50 Hz
Maximale Lüftungsleistung:	45 Watt
Maximale Lichtleistung:	24 Watt
Rotationsdurchmesser der Schaufeln:	132,5 cm
Gewicht:	4 kg
Batterien für die Fernbedienung:	2 x AAA alkalisch ("ministilo")

9. PRODUKTKONFORMITÄT

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Deckenventilator mit Licht, Modell MF9201L (Code 118620055) entspricht der Richtlinie 2014/35/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt.

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Melchioni Spa dass der Funkanlagentyp Deckenventilator mit Licht, Modell MF9201L (Code 118620055) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.melchioni.it>.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Deckenventilator mit Licht, Modell MF9201L (Code 118620055) entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 und nachfolgende Delegierte Richtlinie (EU) 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Gemäß der Richtlinie 2012/19 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über die Verschwendung von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronik-Altgeräte) ist das Symbol des durchgestrichenen Behälters vorhanden weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Siedlungsabfall anzusehen ist. Die Entsorgung muss daher durch getrennte Sammlung erfolgen.



Eine getrennte Entsorgung kann eine potenzielle Schädigung der Umwelt und der Gesundheit darstellen. Dieses Produkt kann beim Kauf eines neuen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Eine unsachgemäße Entsorgung des Geräts stellt ein betrügerisches Verhalten dar und unterliegt den Sanktionen der Behörde für öffentliche Sicherheit. Weitere Informationen erhalten Sie von der für die Umgebung zuständigen lokalen Verwaltung.

10. GARANTIE

Melchioni Spa mit Sitz in Mailand (Italien) erkennt über Colletta 37 eine herkömmliche Garantie für das Produkt für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Datum des ersten Kaufs durch den Verbraucher an. Diese Garantie berührt nicht die Gültigkeit der für Konsumgüter geltenden Rechtsvorschriften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 128 und folgende), deren Eigentümer der Verbraucher bleibt. Diese Garantie gilt für das gesamte Gebiet der Europäischen Union. Die Komponenten oder Teile, die aus bestimmten Herstellungsgründen als defekt befunden wurden,

werden während der oben genannten Garantiezeit vom Händler kostenlos repariert oder ersetzt. Melchioni Spa behält sich das Recht vor, das Gerät während der Garantiezeit vollständig zu ersetzen, wenn eine Reparaturfähigkeit unmöglich oder übermäßig teuer ist, durch ein anderes Gerät mit ähnlichen Eigenschaften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 130). In diesem Fall bleibt die Gültigkeit der Garantie die des ursprünglichen Kaufs: Der im Rahmen der Garantie erbrachte Service verlängert die Garantiezeit nicht.

In jedem Fall wird dieses Gerät nicht als Material- oder Herstellungsfehler angesehen, wenn es angepasst, geändert oder angepasst wird, um den nationalen oder lokalen Sicherheits- und / oder technischen Standards zu entsprechen, die in einem anderen Land als dem für gelten was es ist, wurde ursprünglich entworfen und hergestellt. Dieses Gerät wurde nur für den Hausgebrauch entwickelt und gebaut. Bei jeder anderen Verwendung werden die Vorteile der Garantie ungültig.

Die Garantie gilt nicht für:

- Teile, die einem Verschleiß unterliegen, sowie Teile, die regelmäßig ausgetauscht und / oder gewartet werden müssen
- professionelle Verwendung des Produkts
- Fehlfunktionen oder Defekte aufgrund falscher Installation, Konfiguration, Software- / BIOS- / Firmware-Aktualisierung, die nicht von autorisierten Melchioni Spa durchgeführt wurden.
- Reparaturen oder Eingriffe von Personen, die nicht von Melchioni Spa
- Manipulation von Baugruppenkomponenten oder gegebenenfalls der Software
- Defekte durch Sturz oder Transport, Blitzschlag, Spannungsschwankungen, Eindringen von Flüssigkeit, Öffnen des Geräts, schlechtes Wetter, Feuer, öffentliche Störungen, unzureichende Belüftung oder falsche Stromversorgung
- jegliches Zubehör, zum Beispiel: Boxen, Taschen, Batterien usw., die mit diesem Produkt verwendet werden
- Eingriffe zu Hause zur Überprüfung der Zweckmäßigkeit oder vermutete Mängel

Die Anerkennung der Garantie durch Melchioni Spa unterliegt der Vorlage eines Steuerelements, aus dem das tatsächliche Kaufdatum hervorgeht. Das gleiche darf keine Manipulationen oder Löschungen zeigen, in deren Gegenwart Melchioni Spa behält sich das Recht vor, die Bereitstellung der Behandlung im Rahmen der Garantie zu verweigern.

Die Garantie wird nicht anerkannt, wenn die Seriennummer oder das Modell des Geräts nicht vorhanden, abgerieben oder geändert ist.

Diese Garantie beinhaltet keinen Anspruch auf Ersatz von direkten oder indirekten Schäden jeglicher Art an Personen oder Gegenständen, die durch Ineffizienz des Geräts verursacht wurden. Alle diesbezüglichen Verlängerungen, Zusagen oder Dienstleistungen, die vom Einzelhändler versichert werden, werden von diesem getragen.



Melchioni Spa

Via P. Colletta 37, 20135 Milano | clienti@melchioni-ready.com | www.melchioni-ready.com